



UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES

***“LA ARQUITECTURA DE LA CASA SHUAR EN LAS COMUNIDADES
DEL CANTÓN NANGARITZA, PROVINCIA DE ZAMORA CHINCHIPE”***

***“MATSATKAMU NANKAISANI SHUAR ITIURA ITIUR JEAN JEAMIN
AINIA, UUNT MATSATKAMU SAMURIA CHINCHIPNUMIA”***

Trabajo de graduación previo a la obtención
del Título de Licenciado en Ciencias de la
Educación con Mención en Educación
Interculturalidad Bilingüe

AUTOR: Andrés Carlos Kayap Yapakach

DIRECTOR: Dr. Msc. Ángel Manuel Ramírez Pitizaca

CUENCA - ECUADOR

2013



PARTE I

EN LENGUA SHUAR CHICHAM

ENENTAIMTAMU

Juu itiurchat takatnaka nuya waittsamunka, nekaska winia enentairjai, aneamurjai ejetajai: Lucia Angélica Tiwi Aasamtan, nuya winia uchirun Fernando Andrés Kayap Tiwi, aintsanak mash winia aneamu uchir matsatainiana aun, itiurchat wainmamun ikiakatraru asarmatai wi unuimiamunam, aintsanak mash uunt unuimiatainmania micha nunkanmanian, unuimiartinian waitin uratriarun, enentaimmian ejetuktinian, aintsanak winia yatsur ainia auncha, tura apar nuya nukurun jakaru asarmataisha winia iwiakmaru surusaru asarmarmatai, tura aintsanak aantra pujachmanum, antsu yamai chikich unuimiaran ajasu asan, nutiksanak winia amikiur kakarta turutiaru asarmatai.

Andres Kayap

YUMINMAMU

Yama nankamkunka arutman yuminkiajai mash najanniun, iwiakmarun surusu asamtai, nuya uunt unuimiatain universidad de Cuenca Facultad Filosofía, Ciencias de la Educación, nuya unuikiartin ainia aun, nekatai waitirin uratriaru asarmatai, nuni wii enentaimmian ejen asan, aintsanak winia jintinruan Dr. Mcs. Ángel Manuel Rodríguez Pitizaca, takatrin anais winia yainkia asamtai, nuni wi amuku asan, aintsanak winia nuarun Lucia Angélica Tiwi Asamtan, aintsanak winia uchirun nisha aparu kakaram ajasam amukta turutiaru asarmatai, nuya unuikiartin Víctor Manuel Gualán Chalan, nisha anaisataj takurin kakarum metek ashí tuakrum amuktarum turamin asamtai, tura winia amikiur ainia auncha, nisha kakaram ajasam amukta turutiaru asarmatai yuminkiaiajai.

Andres Kayap

NINKIMSAMU

Yama juarmanumka nekaska shuar itura jean najanmia nuna turamji, itiur yaunchu nuya yamai jananaia, nekaska Nankaisania shuara, kampunniunam nekaska tuke nunka irunin ainiana aujainia, tura nii chichamen chichainia shuar chichamna, nuya inkis kaunkar nisha narin (jíbaro) anaikiarmia nuna, tura shuarka aentsuiti, enentaimin, iwiaku, tura unuimiaru nuya aakmau asanka mash apachnasha nankaku ayi tuiniawai ninki, tuma asa nii irutkamurinkia timiatrus takakmawai, tura nekaska uunt matsatkamunam Morona Santiago nuya Zamora Chinchipe, Pastas, Orellana nuya yamaiya juinkia tsuer nunkanam matsatkamu Guayas matsatainiawai, matsatainiawai, tura nekaska eamin, namakan nijiakmau ainiawai, nii newenka ajan enentaiminiati, arakmau, tura jimiaara akankamuka nekaska nii yaunchu jeen itiura jeamin armia nuna aujmatui, uruta uuntna nuya itura akantramuit nuna, tura nekaska kampunniunam irunniujai jeamman, tura yamaikia apach jeamainiana aujai nekaska numi jeamtai atsa asamtai, kuitia takakuk, kuriniam takainiak, tura nii katsutairinkia warijaimpia jeammait nuni katsuawai, tura atsamu maintiuka nekaska warinia arakmauya, itiura arakmataj tusa iwiarniuya nii newena, aishman itura eakmauya, chankin ainiana aun tura nuwa itiura imian iniuya, tura amuamunmanka kutamtain, iwiarmamtairin nampernum nuya mesetnum weak iwiarmamratniun nuya nurancha irunui nuna aujmateawai.

ETENMAKMA CHICHAM

Arquitectura = jea jeamat nekamu, Shuar= aents enentaimin, saberes = nekatai, ancestrales = yaunchuya, perdurar= katsuin, costumbre= tuke tumau, cosmovisión= enentaimia, shuar chicham= aents chicham, jíbaro= yajasma kampunniunmania, territorialidad = nunke, binacinal= chikich nunkajai achitra, nangaritzza = tseas nupa, mitológica= yaunchunia aujmattai, migrantes = yajania kaunkaru, sabio = aents nekaru, nómadas = aya wekain, navegación = kanunam entsa wekasatin, autodenominación = iik anammamma, murania shuar = entsa jiniarmanum matsamin, unturi shuar = amuchat shuar, tarach = nuwa petairi, itip= aishmank itiprutai, kamush = numi itip najantai, tukanes = tsukanka, tsantsa = aentsu muke tsupikiar pakamu, chicha = yurumak nijiamanch, medio entorno = nunka pujamu irkari, shuar jea = aents matsamtai, aculturizar = iiniurinchu unuimiarma, hormigón = apach jea, casa ancestral = yaunchuya jea, antigua vivienda = yaunchunia pujutai, elíptica = waya, ekent = nuwa matsamtai, tankamash = aishmank matsamtai, tanish = shinki



nakarma, peak = yaunchu shuara kanutairi, patach = tsenkennum numi winianma kankaj awasar jii kapamunam kanutai, chimpi = shuar uunta ekemtairi, uunt = shuar, imiatkin nankamaku, típica = nekas niniu, pau = shinki shuar jeanam ajape awajamu, Muets = nijiamanch yaratai, makui = kuntinia, aents nuya shuar jea pauri naari, chinchip = naek, kaka = naek, kenkuk = nupa jankirtin, wapa = katsuram naek, yais = numi kaka anin, winchik = ijiu uwiya anin, turuji = kampanak uchiich, teren = ampakaiya anin jea jeamtai, ampakai= ijiu, masench = yajasma nukanam pampain, barbasco = timiu namak nijiatat, wampu = numi, guadua = peak, liverato= yachiniu waje nuatma, adquirir = wainkiatin, iwia = shuara yuu, piik = nukuach ichinkian ekentai, chunkin = nuwa yurumak ikiantai.

INIAKMAU

Enentaimtamu.....	3
Yuminmamu.....	4
Ninkimsamu.....	5
Iniakmau.....	7
Imiatrus istin.....	9
Najanatin takustin.....	10
Juarma.....	11

TESAMU I

Shuara najantairn.....	12
Itiurchat enentaimmia.	12
Chikichnum itiur pachinraitiaj.....	12
Nekas utsumamu.....	13
Tepakmari.	13
Nekas tama.	16
Itiura shua jeamta nankamawaruit.	17
Shuar jea akantramuri.	17
Jea itiura pujurmait.....	17
Jeamtai imiantri.	18
Chikichniajai	19
Tesak irunar matsatma.....	20
Jea jeamtin najankamu.	20
Imiatrusar jeamtai.	21

TESUMU II

Shuar jea.	23
Jeamtin.	23
Nekapkari.	24
Jea irunin.	24
Jea katsutai.	25
Jea jeamainiau.	25
Jea nishatka jeamarma.	26
Urukamtia anisha jeamma ainia nekas shuar jea ainiasha.....	26



Jea imti irunena.	27
------------------------	----

TESAMU III

Yurumke.....	29
Nunka arakmatairi.....	29
Ajari.....	29
Eamat.....	30
Eamtai.....	31
Warinkis eakmatai nakumkata.	31
Namak achiktik.	32
Kampunniunmania yurank yutai ainia.	35

TESAMU IV

Imiatrusar najantai.....	37
Newejai najantai.	37
Yumi ainia.....	38
Yumi nakumramu peerta.	38
Chankinia najankau.....	39
Weatai.	41
Aishmank weatai.	42

TEASAMU V

Amuamu.....	44
Akatmamma.....	45

Juu takat enentaimsar najanamuana juka nekaska wi wekasan waittsar ainintrusar najamuiti, enentaimmiaru unuimiaran amuktasan, tuma asa nekaska junaka aya wiki istiniatjai warinkish chichamsha akuinkia.

Cuenca, 9 de enero de 2014


A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Andrés Carlos Kayap Yapakach', written over a horizontal dotted line.

Andrés Carlos Kayap Yapakach

Kuiship: 1900142207

“WI, Andrés Carlos Kayap Yapakach, juu takat unuimiarar amuamurun najamun paant najaneajai, aintsanak enentaimmiarjai uunt unuimiatain Universidad de Cuenca Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación aintsanak nii uuntri ainia aun, imiatkin itiurchat aan wainkiarmataisha”

Cuenca, 9 de enero de 2014

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Andrés Carlos Kayap Yapakach", written over a horizontal dotted line.

Andrés Carlos Kayap Yapakach

Kuishop: 1900142207

JUARMA

Juu takata najanatasanaka nekaska Nankaisania shuar itiurchatrin wainianiana aun enentaimtusmajai, yaunchu matsamtairin, nuya yamai wari itiurchatna wainiainia nekaska jeanam, tura niniurin, nekaska jean itiura jeamin armiamia nuya yamai chikich jeajai yapajiawarainia nuna, yaunchu takakmatairin tura yamai takakmataijjai, jui nuya yajasha itiura ismait, aintsank juu takatka uunt unuimiataincha imiatrus yainkiat tajai, nunisank mash unuimiatai ainia ausha nankaisania shuaran ni pujutarin nekawarat tajai, tura ninkisha nekamawar nisha imianchanka yapajiawarat tusan, nekaska chichamnum, najantainiam, nii waratairin, aintsank ninki nekamat tusan, nunisnak uunt yainkiarun yuminkiainiajai nijainchuka imitrusan najanachu asan, wi enentaimmian amikiu asan, nuni winia yatsuru matsamtairin neka asan, juu mash yainkiaruiti nekaska uunt ainia au, tura itiurchatnaka wainkiachuitjai.

Urutma shuara matsatainia, shuar jeanash takakainiawash nunasha, eamtarin, nampermatairin, waratairincha, jea jeamtarin, nuya tsuamatairincha.

Ani nekaska juu takat najanatniunka winiaka enentaimtikrurmatai nekaska nuna nekatasan najanamjai.

TESAMU I

1. SHUARA NAJANTAIRN

1.1. ITIURCHAT ENENTAIMMIA.

1.1.1. CHIKICHNUM ITIUR PACHINRAITIAJ

Shuartikia aents ainiaji, yaunchusha tuke matsamin armiyi shuarka tusa ii uuntri aujmatin armiyai timianiaitji, etsa jinmanumani nunka paka tepakmanumaniaitji, nui matsatji, ii uuntri unuitiamar ikiurmakiarmiajnia nuni, shuaraitji tura tuke shuar ataniaitji, tura tuke ii netairinkia, unumiarmarinkia najankir wetatji, ii uuntri unuitiamra asakrin, tura tuke ii urukuitjia aintsarik atiniaitji.

Nii chichamem takakui, shuar chichamentai (Yaa chichame), ii irutkamurinkia shuar chicham chichaji, tura chikich nunkanmasha shuar chicham chichaji turasha nishatka, Ekuaturka Perujai tesaneawai.

Shuarka amasonas kampunniurin Ekuaturnum matsateaji, Morona Santiaknum, Samur Chinchipnum, Pastas, Orellana nuya tsuer nunkanam tura naranjarnum.

Yaja anaitiamainiak jíbaro turamenaji, jíbaruka atsawai tura nuu shuarka atsawai juu nunkanmanka, inkish nekainiachu asar tuu anaitiamkarmiaji, antsu shuaraitji, nunisan nuní tiaruiti inkis awaktamkataj tukama kajertamak, unuimiarmnum nuu chichamka juniti:

Jíbaro nuya jivaro = yajasma kampunniunmania enentaimcha arantuktinia takakcha tamaiti.

Jabali = Yajasma kampunniunmania mash nunkanam irunin tamaiti.

- SHUARKA = AENTS ANIASHI TSAKUS IMTINIAITI.

Nui , inkis shuaran awakataj tukama penke tujintiak kampunniunmania yajasma nunin ainiawai tinia jabalí turamiarmiaji, nui suir irmasar kajertamkar tuu anaitiamkaru ainiawai, tuma asamtai uun unuimiatai Yawints nuu chichamsha nekascha warinkit tusar ichipias nuimiatainiawai.



Aujmatmanum inkiska shuaran awakkataj tukama awakkachuiti, antsu ii untri inkisa maawar tsantsa najankaru tiniu ainiawai, tura antsu junaka penke paant awasacharuiti, antsu arumana nui wea arutma aujmatin ainiana au kaunkar weararmatai nawamkartuku ainiawai, nuni iniu emenkat juarniakuiti, aintsank wea shuar uchi chumpia imiainiak shuar naarin emenkatar apach naari apujturmaru ainiaji, tuma asamtai Donoso, Guarderas, Chiriboga ainiawai, tuma ai shuar iruntramu enentaimiar nunaka jurur emenkatra ainiawai.

Aintsank shuar chicham chichaktinniaka surimiarmiayi iwianchi chichamentai tusar, nunisank shuar yurumkancha juka yurumkachuiti tusar, nuni niniun yurumtairin nampetairincha, pujutairincha emenkarkartuku ainiawai, aintsan aniaash imtincha nunisank nuni nii iwiarmamtairincha, yurumkarin, chichamencha emenkaruiti, nuya nunkencha, tura antsu tarimiat shuar tuakmanum tariaruitji ii unuimiatarin takusuitji nuni kakaruitji, jimiara chichamjai unuimiartinian.

YA. M.I. SHUAR YAWINTS –AMAZONIA – WKUATUR.

1.2. NEKAS UTSUMAMU

1.2.1. TEPAKMARI.

Shuar matsamtairinkia nekaska etsa jintianmani nunka paka tepakmanum naint kutuku tesamunam matsatainiawai, Pastasa nunka, Samur Chinchip nuya Muruna pakarinia imiai.

Shuartikia nunka tesarachmaitji, tuma asa Ekuatur nuya Perúnmasha matsatji,

Ekuaturnumka uunt matsatkamu Muruna Santiak, Samur nuya Pastas nunkanam matsatainiaji.

Nankaisania shuarka Perú nunkanmania ainiawai, tuma asar irutkamu Shaiminmaniaka shuarka tuke atu waketin ainiawai nii shaurain, Ekuatur nuyá Perujai maniniachkuinkia tuke aí waketin armiayi aparin, nukurin, tsatsarin, yachin, nii shuaran isartas, tura auka meset amia nui surimkiarmatai majantarmiayi, turasha wakenatruska waketainiawai, tumachu asamtaikia tuke waketiartin armiayi.



PUJAMUNAM ITIURCHAT AWAJKARTA.- Shuartinkia kampunniuka tii yainkiartiniati, nekaska : uwin, ampakain, naekan, kampankan, ijuu ainia aun, nuya mash ainia aun, aintsank araknasha tsapamtikniuti, nuya yurumatniun: champiaran, yurumkan, inchin, nuu yurumar matsamsatniun.

Entsa tii irunna auka namakan tii nukap surameaji, aintsank kampunniuka kuntin ainia aun yurumatniun, waakan nuya atsashin, nunisank tsuak nupa ainia aun tsuamartinian.

Nunka irkari.- Nunka shuara matsamtaikia majataiti: tsuertaku tsetsek nuya yumirtintaku, aintsank nunkaka 23^o nuya 26^o tsueamurinkia waawai, nekaska juka esatai, tura antsu arakaninkia 35^o auweawai, aintsank kutukunmanka tii yuranmirtiniati.

li aujmattairinkia, shuartikia yajania tachaitji, tuke matsamniuitji tusa ii uuntri aujmatin ainiawai, turasha junaka nuka nekaschaiti tuiniawai aakma atsa asamtai, aintsank aakmarar ikiukcharuiti ii uuntri aakmata nekachu asar, ayatik nui pujus, nui pujus ajau armiyai, tumainiak pampaki wenak nuatkar kuntin irunmanum entsa ainkiar matsamkiar nekaska samura timiajai naint nii uchiri tirankinsha juaru ainiawai, tumaki naint entsa jiniarmanumsha jeawaru tusar aujmatin ainiawai, nunisank nuamtak manikiarsha mataj tutai yaja matsamkiar matsatmakin ainiaji.

Shaurka tuke manin armiyai, yamaisha, niniuri jakamtaikia antrasha maku armiyai, tuma nuna ishamkartak yaja wee auyayi, nii wakeramurin nunka ankantin asamtai, tumak nui pujus nii uchirijai pampankin kuachat ajau ayayi, tumak yaja yaja matsamka armiyai, shuarka nainkia pujustinniaka wakerichuiti ayatik kanusa supichik namakan nuya maitniun tii wakerin asa, nuni nankaisania shuarka chikichkia morona santiaknumia nuya perunmanisha shuar ainiawai.

SHUARI.- Nekaska Nankaisania shuarka 1.313 shuar ainiawai, 13 irutkamunmania, shuar tunatainti iikia, tuma asamtaisha tii nukap pampanku asar yaja yaja matsatji kanarar tumakir nunka arakani matsatainiantikia murania shuar turamainiaji, tura nunka paka tepakmanum pujuinianka untsuri shuar tunainiawai tii nukap asarmatai,

turachkusha tsumunmania shuar tutainti, aintsank arakani pujatincha murania shuar tukartin ainiawai.

ENTSATAIRI.- Yaunchu shuar nuwa petairinkia taranch auyai, yamakajai enkekma nente, tura aishmannaka itip, uruch kutamramujai najanamu turachkiusha kamush awatramu yamakajai enkekma, emenmamkanam naek katurmajai emenmama.

Iwiarmankunka temashmar tawaspan etsenruk, sua, ipiakun pankin, yawa aamanken usumar nanki jukin iwiarmamin auyayi aishmanka, antsu nuawaka tarachrin yamakajai enkekman ipiaku asumar shuakan nunkur tii penker temashmar nateran tinkiamrin enkea iwiarnauyayi, tura nuni arutman wainkiataj tusa.



Yamaikia antsu apach kaunak unuimiakar nunaka nuwa aishmantisha ajapawarji ii iwiarmamkenka, antsu ayatik kuitnium nii iniakmamsataj tusar iwiarmamaiyawai nuisha kuitnium.

KUIT.- Nekaska arakmakar nii arakmatairian arakmau ainiawai, nuya kuntinia namakan kampunniunmania yuranken, ujiun, epun nuya yutai ainiana aun eakmak yurumin ainiawai, nuya mekmarar ekemak arakmauiti: yurumkan, champiaran, papachinian, inchin, shana, uwin, aja wainkiatniunka nuwa wainin ainiawai, tura

nuyan nijiamchin nuwaka nauwaiti, tura aishmanka namakan, kuntinian eakmau ainiawai.

Nankaisania shuarka yamaikia ayatik nuna surukarka kuitniaka wainiainiatsui, antsu nunim, naranjillan, shana, nuya nii najantairijai, tura yamaikia kurijai waitmainiawai, turainiak nii shuarinkia penker wainianiawai, aintsank muturnasha, jeancha tii penker imiatrus suruktinniasha, waakancha takakainiawai, aani yaunchu nii pujutarinkia yapajiawaru ainiawai.

Nuni unuimiataicha nii iruntramurin takakainia, shuar nuya apach chichamjai unuimianiawai shuarjai, nii chichamen paant awajenawai nuya apach chichamnaka ayatik apachjai chichastinian unuimiainiawai

Nunisank yamaiya juinkia kuntin eamkar yurumatniunka saakin arainiak emenkaru ainiawai waakan apampaniak.

1.2.2. NEKAS TAMA.

Nekaska juinkia jimiar wainkiamniaitji.

- a) Nekaska apach tama, juu shuarka inkis kaunkamia nuya pampanku ainiawai, tura ninkia kuitia najanawar innkia awaktamkiarji, uama asamtai incha nijai metek pujustin achiakji, unimiartinnium nuya kuitnium, nuni asamtai metek pujustinian najatmatji, tuma asamtai jeanmasha yamaikia iisha nuya ii uchirisha yaunchu nii uuntri jeamin armia nunka najanatniun nekainiatsui, tumakur mash iiniuka kajimiatraji, uchichik apach chichaman, enentain unuimiar penke shuar chichamnasha nekainiatsui, apawachisha rutkaunmanka penke shuar jea najanatniunka maa penkesha imiatrus nekainiatsui, nunin asamtai mash iniuka kajimiatkir weaji apachjai pachimrar matsatu asar, tura irutkamunam paant wainji, shuar jeaka atsawai ayatik nuni nakarmajai, nuya kayajai apachi kamkarkarijai tanishrisha najanamu ainiawai; nuya,
- b) Shuar jeaka shinkijai, numijai nuya kampankajai jeamma auwaiti, ii uuntri itiura jeamin armiayi aintsank.

1.3. ITIURA SHUA JEAMTA NANKAMAWARUIT.

1.3.1. SHUAR JEA AKANTRAMURI.

Shuar jeaka uuntaiti nii shuarijai matsamta, wayaiti irkarinkia, ajape tsamu, Ekent, juka nuwa nuya nii nawantri matsamta, jimiara nuwaitkiusha nuin tuakar matsamta, nuya tankamash juinkia aishmank uchirijai nuya irar mastamta auyayi, aya nunkak, tanismarma, aishmank enken pujuschatin pasemati tiniu asarmatai, aintsank nuwasha tankamash pujuschatin aishmancha asa tinui armiyai, ekent peakrinkia aintiuk tsenken ajar numi winiankar peak yumpuarar peakmakma auyayi, nuya jimiara tsenken ajar numi winianma patach, nui kanak jinia ikiapar nawen awas patachmas kanin armiyai, peaksha ayankamramu auyayi uunta peakrinkia.

Nunisan nii nawantri kanartinniaka nisha peakrukma auyayi, nunisan nii yawainiusha, tankashcha aintsank chikichik peakak peakmakmauyayi aishmank kanutai jii inkiami patachmakma nuya uunt ekemta chimpi apujamu nui uruch kutamta najanamu, uunt nantaki chimpiniam ekemas uruchi kutamuk pujus uchirin chicharin auyayi.

1.3.2. JEA ITIURA PUJURMAIT

Shuar jean neamtasarka maja auka auntin auyayi, yamai apach jea uuntan jeamaniana ani, jee mamurmatai nunka tii penkeran pakan entsartinian iis nuwen nijiamanch najanata tinia nii uchirin amikrin ipia amapau armiyai, ipiantar amik, naekjai tarachkiusha numijai pau akuatniun nekapmak tautak nunim, shinkin, awankeartinrin mash ikiatin armiyai, pau akuawar chikichjai mai metek akuin armiyai aya jijiank, tura nuna amik waitirin eken nuya tankamash metek najatin armiyai, nuya maukui ainia na aintsan nuu nekapkajain akuin armiyai, nuya awankearincha najatak, jinkiak kampankan ikiatak jea amik nuya tanishnasha amukmatai nii uchirijai nuwejai mash nii waririnha iniankau armiyai, tura aishmank nuatkanka nui wearijai ishichik pujus arumai nisha kanak puju armiyai, nunisank ijiarmattainti yama jeaka. Ajanka newe takakma nekapek najanin ariayi, jimiara nuatkaitkunka uunta ajamniyayi tura chikichkitkuinkia uchichin, nuwaka ajanka tii penker wainin armiyai, ajarinkia chikintiu, eweakka akinkiyama yurumin auyayi turak yurumkarinkia taamtikcha armiyai, tura nuwa yurumchanka wishikin armiyai naki tusar, nuya jeaka jimiara nawe, turachkiusha menainti nawe katsuir armiyai kampanka.



1.4. JEAMTAI IMIANTRI.

Shuar jeaka jeammaka jintiasar najankir weatinti.

Yama nankamkurkia tuimpia jeamtasar wakeraj nui ipiantrar iwiarsatniuiti, numi tankiriatin aeprukar tsakarinkia waaku ikiartainti, turar shinkia atsaktuar

waamtaintinti nunkaka ewejjai kutsattainti nekapkajai nekapmar meten, turar pau awajtainti metek naka awajtainti jijiai isar. Nuya pau tsakarinkia naitiainti numi iniarain tusar, aintsarik pau ainia ausha, ekentaninkia jimira pausa ukutainti nuwa muetsan ekenit tusar, makui ainia auka nekapmar akutainti awankeari awaitniuri nemawain tusar, nuu amikiar numi tankiri awatainti, aintsarink makuai ainia ausha metek nekapmakar nuya numiri patatainti, nuya naekjai jinkiatainti, kaka, kenkuk, chinchipjainkish.

Nuyanka awankeri apujturar jinkiaktiniaiti, tura winianke naekjai jinkiattainti kampankajai nekapmar, mash jinkiakar amiakiar amikiar, antsu nujainkia jeatin juartainti, metekcha jeamin ainiawai numi awankenachkunka peakan awanken ainiawai tura tsakarinkia numijai weak emettainti, turankusha naekjai jinkiatainti kaki, juka sankatrijai metek juaktiniaiti numi tentenmari nuya nenuke ainia au.

Shuar jea jeamkurkia: ampakai nuke, teren, turuji, tinkimi, chapi, tuumpa, pumpuna, tura nekaska kampanak nukajai jeamtainti juka antsu tii katsuiniati, penker napiarar jinkiatainti atainiarain tusar.

Ikiankurkia ikiatsketkuinkia japitianti, antsu jeashtaitkuinkia jinkiakar jutainti, teren nuya ampakaikia nakatainti tura yapajsarik jetainti, tura amikiar tishimiuk iwiarturar pimiatiir nuka awarar nekapmar jeet nankamtainti, metek sankatrinkia nuya muke imiatrusar isar jeatniuiti, tura jeamka tii shiram aaani nuya jeani juawaiti. Turar jear mash amukar amikiar nukurke teren, turachkiursha ampakai nukejai tii penker napiara nukurtainti jimira turachkiursha menaint nukurkejai turar nulkurkar nase urak

ajapawian tusarnumi katsurmajai weartainti terena kankapejai turachkiusha warijainchuksha.

Jeamar amikiar jii ikiamtutainti timiujai, setrurujai, kampankan masench amukaintusar, turachmaka jea katsuchuiti, aintsarik, aintsarik yama jeanka nijirmatchatainti, yunkurkasha, wenkansha wenkashtainti, yaunchu ii uuntri tiniu asarmatai nuka amiktiniaiti.

Aintsarik waitirinkia peak nakarar turachkurkia wampu kankape urakar awarar najantainti, waitikia penker atsakar ekentainti shuar enkemawain tusar

Tanismarma, ampakaijai, terenjai, nakarar sankutinkia nankimrukar maserar kaka, kenkuuk, jetainti pipismasar nunka tsakarinkia ipiknar, ajapenka peakjai, tanishjainkish tesamu awaiti nuwa matsamtai, nuu atsakuinkia terena nuken nakarar tesau ainiawai.

Nekas shuar jea jeamtasrikia 1.680, napiarma jeawai uunt jeaka, tura nekasen jeaka timianchaiti.

Yamiya juinkia nuka nankaisania shuarka nuninkia jeamainiatsui, antsu numi nakarmajai, tura jusha yamaikia surimiainiawai, tuma asamtai shuarsha yamaikia kayajai jeam pujuiniawai, tuma asar shuar jea armiania nuka atsawai.

1.5. CHIKICHNIAJAI

Yaunchuka shuarka mankartin auyayi, awakmarka nemasrin muken tsupirak tsantsan najanin auyayi, warak nuni suiran emenkau armiayi, turawar mukenka jinkia nenau armiayi, awakmakarji tusar. Inkis kaunkar awaktamkataj tukama awakkachmiyi shuararnaka tura suir irmas yajasmajai metek ainiawai tusar kajermakar (jibaros) tukartiaruiti, nuu chichaman tuke ujuturmaku ainiaji, tura ikia nuni nartichuitji nuka yajasma naariniaiti tiri kismakar (shuaraitji) nuni tamaka aents iwiaku enentaimin takakmau tiri kismakuitji, tuma asamtai ikia shuaraitji, tsanka , chikich aentsjai metek. Yamaiya juinkia shuartikia 110.000, timianu shuar ainiaji mash Ekuaturnum matsatutikia, tura Pastas, Morona Santiago, Samur Chinchipnum, Sucumbios, Orellana, tura tsuer nunkanam Esmeraldas Quinde tura Guayas matsatainiawai, aientsank Perunam Amasonas nunke paka tepakmanum irutkamu cóndor Canqui,

distrito río Santiago, departamento Loreto, Irutkamu Alto Amasonasnum distrito Barranca nuya Moronanam pujuiniawai.

Nii chichamenka Shuar chichamentai nekaska (shuar chicham tamanum pachitkiawai).

TESAK IRUNAR MATSATMA

Nii shuarijai pujus pampainiawai, kuitnisha wainiainiawai, irunainiawai, ankan pijustinniasha najanainiawai, nuya ii najantarinsha najanainiawai, tura nekaska nii shuarijainkia nii numpen juiniawai nuni yaja achitrainiawai, tura yamaiya juinkia unuimiaki wenak shuarsha tii unuimiakusha irunenawai, nekaska : tsuakratniusha, unuikiartintcha, kunkuimia ewekamniusha, suntarsha, pushurniusha, tumakur ii najantairi kajimiatkir weaji, chichame, yurumtairi, ii jee jeamtim, iwiarmamtairi, umuitairi, nukechuiti nii intisha yamaya juinkia apachia anin ajainiawai, tumakur iiniu emenkakar chikich najanartiaj taji turasha nuketji , yaunchuka shuarka yachi jakamtai wajen nuatin auyayi nuni apatin armiayi, tura yachiniun uchin tsakatmau armiayi, turachkiusha nuna kauniak nuatin auyayi, tura juka yamaikia amukaiti unuimiatkir weakur mash kajiamaitkir weaji.



1.5.1. JEA JEAMTIN NAJANKAMU.

Nekaska nawe ewek uwi nankasmaschias, Nankaisania shuarka yaunchuka nii jeenka terenjai, ampakajjai, kampankajai jeamma armiayi, turasha nii takakmarin suruktin yupichichu asamatai mutur kanusha atsakui zing sumakar jukichmin samatai, nuu atsa asamtai iturchat auyayi,

tura yamaikia kunkuim jintia jinkimtai motornasha mash takakainiawai, tura nii suruktinrincha yupichuch suruiniawai, aintsank zing nasha yupit sumar yarumenawai tura nujai kampankasha atsasamtai jeamainiawai, nisan kunkuimiasha timia mash yurumkan yarumenawai nui sumainiawai, nujai nisha tii penker imiatsus matsatenawai, nuni yamaikia shuar jeaka atsawai mash irutkamunmanka jeaka



apach jea ainiawai, tuma asamtai, yurumtairi, chichame, niniuri takutaincha kajimaitraru ainiawai, nii jeen shuara jeenchuiti tesarmaiti, jiisha atsa apach iniartaijai iniarak yurumenawai, nii uchirinsha aintsan shuar chichamnaka chichainiatsui, yurumkarinkia kuntukman yurumenawai, aintsank nijiamchinkia umuiniatsu entsan miskin ujuntawar umuiniawai apach umutain, uchi natsa ainia auka shuarchaitjai wikia apachitjai tuiniawai, tuma asamtai unuimiatai iruntramunam irunenana ain unuikiartin uchikia shuar chichamjaisha unuiniartinian najanaiyawai, turasha junasha apawachisha nakitiasha irunui, antsu nuchaiti taji ii chichamenka tuke chichastiniaiti taji, tura nuchajainkia iikia ayatik mash menkakataji, aujmattainiam juaktatji taji, yamaiya juinkia mash irutkamunam kuri irunenawai nui mash takakmainiawai tura kuitian nukap wainianiawai nujai yupits warinkisha sumainiak shuar jeanka jeamtsuk apach jean jeamenawai.

Tumaitkiusha nekas uchi yamai unuimianiana au arumana nui ii chichamen imiatrsua ikiakaki wenakka tii penker aintiui taji.

1.5.2. IMIATRUSAR JEAMTAI.

Mash shuar ainia auka nekaska juu nunkanmnka nii pujustinniaka takakcha armiyai, tuma asamtai mash nunkanam shuara ainia auka warinkisha tsetsekan, turachkusha ayamrumaktaj tusar kaya waa ainiana, maj imiatkinnium weankarmiyi, nuya aintsank warinkisha najanawar pujusarmiyai. Tuma ai shuarsha aintsank nisha nunisank tsetsekan iniamrumak warinkisha najanamiyai weanak pujustasar, tura arumai pujukin jeamtinian jaurkimiyai, nuni tii penker najanamiyai nii jeen pujustinian. Turasha shuarna ii uuntri aujmattainmanka jeamtinniaka Etsa unuiniaru tutainti, turasha nekastsukaitkia, turasha yaunchuk jeanka takaku armiyai tuiniawai aujmatmanumka, shuarka unuimiarcha aintsank natsa unuimiatainmanka enkemachu armiyai, tumachkusha auka yaunchu nii apachri najanki weenakui unuimiarma ainiawai, tura juka auka aakmata nekachu asar aarmaka juanchaiti, tuma asamtai shuarsha tunian tawait nuu imiatrus nekantsui, tii enentaimin ainia au chichainiak shuar aakmatan nekawaru asarka auka tii nankamantu arayi tuiniawai, tii enentaimin asarmatai, tura shuarnaka jeamtinniaka itiurchat wainkaimiyai, yajasman iniamrumaktinnisha, nekaska arutam ununiarmiayi iniamrumaktinkia, nekaska Etsa, nuya ninkia iwia unuiniarmiayi, nuya nekanki wuwaiti yamaiya juisha nuka.



Nekas ii uuntrinkia jeanka apach nekapkachjai imiatrus jench tii penker inijin armaiyi, junaka nekaska naekjai, numijai nuya jijai isar tii penkar amin armaiyi, yaunchu uunta unuiniatarinkia tsawa aÍ wayusa yukunmin nii uchirin uruchi kutamak pujus jintin armaiyi, nuya tunanam ijiarmamtikia maikiua aar arutam wait anentrat tusa, nujai kakar uunt ajascha imiatrus puju armaiyi, aintsank takakmastsa, eamkataj tukusha jukin anenrutan jintin armaiyi yupitsuk warinkisha tukurmatin tusa,tuma asa uchichik jeamtinnisha nekau armaiyi, tura yamaiya juisha uchi ununiarma asar kakaram tsakarar ninki jeamainiawai itiurchat waintsuk.



TESUMU II

2. SHUAR JEA

2.1. JEAMTIN

Jea jeamtasrikia nekaska yamanankamkurkia nunka penker paka entsasha yumirmamnia, kampunniusha ijurtin, entsasha namakrintin, kuntinrintin tii penker irka isar jeamin ainiawai, uchirin, sain, yachin, awen nuya amikri ainia aun ipiwar tii penker ipiantrar, mekmarar, ajarar, ekemakar, nuya nekaska jeamtinniaka ankawar, nuya newenka yurumkan, kenken, papachinian, maj warinkisha arakmau armiyai, tuke jeaka penker iirkanam aentcha winia wainkiamnia turachkusha nemasri, nunka tii penker pakama, aintsank numincha mash ikianak nekapma, tura anais, nuinkia nunka tautak mash amich, nii numi ikiankatin ipiamatainti, shinki tankiriatin menain katsuaru jurutainti, tuarak ikiankar tsakarin nayar akutainti, nutiksan numin esarman warukar tankirin awantin ainiawai, aintsarik nekapmakar makui ainia ausha nayaikiar numi katuram awantainti, emkaka waitiya isar nakachik chikich waitijai metek najantainti nuu nekapkain, aintsariknunekapkajain tentear mai metek, nuy kakajai, turachkiursha kenkukajai katuram tee jinkiatainti muchitkian tusar, nuu amikiar awankeari numu katuram ainia aujai tsakarinkia machitjai nekapmar awarar apatkar tee kaki naekjai jinkiatainti, tura antsu peakaitkinkia mai waamruar numijai ajar emettainti.

Shuar jeaka menaintiu imtiniaiti: teriamu, anu teriamu nuya mai waaku, uunt jea imiankaska ankantan amawaiti, tura chikich ainia auka imiancha ainiawai, jea tii penker iniajkamuka aukantii katsuin ainiawai, waitirinkia shinki, tsankan, numi turachkunka kamaka ajinkiarin juka awar tsatsapmia najatin armiyai, nuya shinkin akuawar yawajkiar tii penker atsakin armiyai shuar enkema kashi mantuawain tusar, aya nunkak, ajape tesamu, ekent nuwa matsamta, nuya tankamash aishmank matsamta, ekentka nua peakrin ayankamramu nuya nii nawantrisha peakri, nutiksank apatkaitkunka nisha peakmak takuayayi, aintsank tankamascha peakmakmauyayi jii ikiaparma nuinkia aishamk uchiri natsa ainia au turachkiusha irar taa kanutai auyayi.

Nuni tawai uunt wea Miguel Shimpiau iruntramu Shaiminmania.



2.2. NEKAPKARI.

Jeanka urutma nuana iniakuit nuna isar jeamin armiayi, chikichkiniak, jimiaran nuya menain nuwa iniakkunka uuntan jeamin armiayi, menaintiu pau ajape akuamu esaram, aintsank maikui ainia ausha, tura nuka napiarmasha aintsank esaram armiayi, nunisan menaintiu jeamu, sankatrisha ti waaku, nunika tii pakachu ishichik tatatamut, jimiarnum tesamu, aishman pujutai tankamash imia uuntauyayi, tura ekenka yairach nunisank jimiara nuaitkiunka ajape btesamuyayi.

Tankamashkia chikichki peakak jii ikiaparma uchiri turachkiusha irar kanutai, nui nii chimpiri ekemtairi nakak pujuyayi shuar wnia wainkiatajtsa, turachkiusha shuar niin mataj tusa winian, nujai metek uruch kutamtai itip nuya nuwari tarach najantai, nui ekemas uchirin kashik chicharin armiayi.

Tura ekenka nii newe iniartai jimiara turachkiusha menainti nuatkiunka ankan ankan jiniaka takau armiayi nui yurumkan iniarkar aishrin uyurin armiayi, uchirijai metek, nunisan nui nijiamchin nawa aishrin tura iraran wainian armiayi aishri chichamkamtai. Aishmanka jimiar, menaint nuwa takakkunka kashi mash kanutniuiti tura chikich peaknum tsawainiati, peakrinkia ayankamrau peak yumpauramajai, nui yawa jinkiakma nii nawantri peakrincha, tura nui piik najanamu ichinkian iniarkamu, eneksha ekenramu auyayi, nunisan jinium chankin weamra nenamu namank yunkurkasha ikiutai.

Nuni tawai uunt wea Rufino Tiwi, irutkamu Wampishkunmaya.

2.3. JEA IRUNIN.

Shuar jeaka jimiara tesamuiti, ekent (nuwa matsamtai), tankash (aishmank matsamtai), ekenka aishmank urutma nuanak takaka imiatrusan peakka awaiti, jiisha aintsank tura jiniaka aishri jirumniuiti, tura tankashkia chikich peak peakmakma jii inkiuamu patach ajiamu auyai uchiri turachkiurtsa irar kanutai nuya nui nakak chimpi uunt ekemtai waitiniam nakak nuya nemasrin yupits wainkiataj tusa, nui nekaska uruch kutamtain itip nuya tarach najantain takakuyayi.



Newe peakrinkia pikian najata suyayi nui ichinnan, pininkian, eknein armiyai, nuya jiniumka chankinian nenau armiyai warinkiasa ampirkan enkeataj tusa, peaknumka yawan mantinian taku armiyai, yurumenakka metek yawajai yurumin armiyai nisha kuntinian main asamtai, nunaka nuwa ayurin armiyai.

Tankamashkia, ayatik aishmank matsamin armiyai, nuya jinia ikiaparar peakmak, patachi ajia kanak patachmas kanartinian jinia nawaeas, nui nakak chumpi unta ekemtairi pujullali nekaska paat shuar turachkiusha nemasrin wainkiataj tusa, nui uruch kutamtain itip nuya tarach najanatniun, nui ekemas kashik uchirin chicharniuyayi, tura tsawarmatai takatrin weak yarumniuyayi, nii newe nijiamanch susam, antsu nunisank tuke nankin takau shuar mantuawain tusa.

Nuni tusa uunt wea Germán Pérez, shuar iruntramunmania Wampishkunmania tawai.

2.4. JEA KATSUTAI.

Shuar jea katsuartinkia wari kampankajaimpia jeammait nuni katsuiniaiti, kampankajai jeammaitkunka tii uwi katsuiniaiti, antsu pumpunajai, terenjai, ampakajai jeammaitkunka nukap uwikia katsuichuiti.

Kampankaikunka antsu menaintiu uwi, turachkusha menaintiu uwi ewej uwi katsuiniaiti, penker napiarma ikiaramu, tii penker ijiarmatkamu, yama jeaka juu aitkiatniuiti katsuarat takurkia yamajeaka:

- Shuai, maj mash yunkurak ainia au jitiastiniati
- Setru nukejainkayuktiniati
- Timiau nuke esenratniuiti, masench pamparain tusar
- Nijimatrastin
- Kuntin ainia au wenkantrastin.

Jea nukajai jeammaka nuka penkesha aitkiastiniaiti tiniu armiyai ii uuntri, turachkiurkia uwi nekapek jeamma tii iturchataiti, juka ii uuntri chichamentai.

2.5. JEA JEAMAINIAU.

Shuar jeankurkia, nekaska entsa yumirmamnia tii penker nuwasha warasmin , nuya jujutin, paka shir irka, kampunniusha warinkis irunin, entsasha namakrintin ushui waittsachmin, tumanum jeamin armiayi ii uuntrinkia, aintsan jeancha nii shuariurutma pampankuit nuna isar jeamin armiayi, jeaka menaintiu imtin jeamtainti:

- Uunt jea waya jeamtainti, juka tii itiurchataiti menaint nantunam amutainti.
- Anu teriamu, jusha aintsarik jimiara nantunam amutainti.
- Jimiara paeyasmach, juka tiikia timianchaiti.

Nekaska uunt jeaka uunt wea jea neka jintinratniuiti, nankamsarkia jeamchatinti, numiniash warinua katsuiniatnuna jintinratniuiti, aintsank kampankanash penker napiarmashit tusa istiniaiti, nunisank akurtinnisha, penker akurat tusajintiniaiti, aintsank kakajai, turachkiusha kenkukatniusha penker un nekapkajain, tura jea jeamiat mesekramranka takachu auyayi, jeamainiak aujmattsamun aujmatin armiayi, uchi nekawarat tusa, turachkiusha nakurin armiayi warainiak tura nukuachikia nijiamchin apankun su armiayi wishish wishish, tura amikiar awainkiar isar meteketkui amin armiayi.

Nuya numin tankirin tuarkar apujtin armiayi warukar nayamunam, nui mash numi awankaeari awamratniun, numi yawajnaiyamunmanka kakajai apatak iturchat kaki jinkiau armiayi, antsu peakaitkuinkia ayatik warin numin tsererchinjaiapat wearin armiayi, tura tentemataska shinkin nakakar maserar nakapmawar naekjai kaki itiurchat jinkiau ainiawai, nuka jeatniujai nekapmawar, nuya kampankan tishimkun najatawar pekar untsurnumani jeaki wu ainiawai, mash amukar amikiar, terena kukejai apatkar jeawar nukurken nukurin ainiawai turawar tee awasar nase umpui urak nankimiawain tusar, kupata kankapejai weariar emetin ainiawai, nuya kankapjai, turachkiusha numijainkisha chanuin ainiawai, nuya shinkin nakarar masekar tanismau ainiawai mash tentak, tura amikiar waitinkia kamaka tantankarijai urakar awar nekapmawar Katia ekenin ainiawai, yura amikair shinki awajtuawar atsaka waitinkia anin ainiawai shuar enkemawain tusar.

2.6. JEA NISHATKA JEAMARMA.

2.6.1. URUKAMTIA ANISHA JEAMMA AINIA NEKAS SHUAR JEA AINIASHA

Shuar iruntramu ainia ai jea nisha metekcha jeamkamu ainia auka, nekaska nunka metekcha asamtai ani jeamma ainiawai, nekaska tuma asamtai iruntramu Kenkuim metekchaiti iruntramu Saar Entsajai, urukakukua pumpu atsawai Saar Entsanmanka tura Kenkuimikia irunui tua asamtai jeasha metekcha ainiawai, tura kampanak atsa asamtai tumpajai yaunchuka jeamkamu armiayi, tura yamaikia kuitia achiakuka apachi kampankarijai jeammia ainiawai, tura chikichkia kaya jeankesha najanaiyawai tuma asamtai yamaiya juinkia shuar jeaka atsawai Nankaisasha, nunisan chikichkia jimira jea ekenmianash achiakenawai, mash apachi jenana aintsank.

Kanutarincha, iniarka yurumtairincha, pininrisha, jeammin, najanatin atsa asamtai nuni mash iruntramunam pujuiniawai, irutkamunmania aniam chichartuiniak maj uunta auka wikia nuka atsa asamtai apachi kampankarijai jeamuitjai, tura antsu kampanak irunkuinkia auka aunka sumakchamniaitjai, auka kampanak irunkuinkia uunta jeaman tii penker pujusainjai tiarmai, nunin asamtai yamaikia nekachmin ainiawai shuara jentiat.

2.6.2. JEA IMTI IRUNENA.

Nankaisanmanka shuar jeaka metekcha ainiawai, nisha nisha jeamkamu ainiawai nii shuar jea achiakusha, apach jeajai shuar jeajai pachimiar achiakusha irunenawai, nekaska mash irutkamunam kampanak atsa asamtai, turasha antsu apachi kampankari yupichuch



jukimnia asamtai, nuya tii katsuram asamtai, wari yupits motor kanunam juiniawai, tura aintsan tii nukap kurin suruinak kuitian waitmainiawai, tuma



asar apachjai metek takustaj tusar wakeruiniawai, yamaiya jui yaki ukunam juaktaj tusa wakera atsawai mash metek takustin nuya pujustin wakeraji tuma asamtai nisha nutikiainiawai.

Nunisank nisha unuimiatainmasha imiatsusank apachjai metek ataj tusar unuimiatainiawai, aintsank chikichkia shuar chichaman chichaktinian nakitiainiawai, aintsank takakmainia asar kuitniasha takakenawai, nujai sumak yurumenak eamkatniuncha nakitianiawai, nawancha aintsarank nijiamchin nawatniuncha nekainiatsui, shuar chichamnasha aintsank, nunisank aishmank, nuwasha iwiarmamkusha eketrus iwiarmamenawai tura chichatai sumakar eketrus yujainiawai, yaunchuka nankaisania shuarka nekas shuar ainiawai tutai armiayitura yamaikia, incha nankatamka ainiawai, aintsank kunkuimianash, moto bisicletanas takakinaiwai, tuma asar nuatnaiyakush apachia aintsank nuatainiawai, aan asamtai nakais shuara jeenka metekcha ainiawai.

TESAMU III

3. YURUMKE

3.1. NUNKA ARAKMATAIRI

3.1.1. AJARI



Ajamtasrikia imiatrusar jintiasar enentaimrar ajamtainti, yamakamtaikia aishmank newe ajarin is, watsek yurumkar amuturkai nuaru chikicha ajamtajai tiniuiti, nekaska ajamtaska esatai ajamin armiayi, nekaska nunkan wekatus is, nunka tii penkeran yurumak tsapaimniatkui takau armiayi, tura anais newen chicharuk ekenru nijiamanch nawata kashin aja nankamatajai takui newe nijianchin nautin armiayi, tura ninkia eamkataj tusa wuyayi, tura kashin shuar nii uchiri, sai, amikri ipiamu kaunkamtai nijiamchi chichamruk aakar yurumtikia ajan nankamin armiayi, chikichik nuaitkunkia nekasen ajamniuyayi, antsu jimiaraitkuinkia uunta ajamin auyayi, mekmar amuk, jea nijiamchi umarar iniankau armiayi, nuya ajatnasha iantsank iniamar ajarar tsupirar anain armiayi, nuya kaakmatai jijai ekemau armiayi, turawar aishmanka newe chicharak tukus irumram matsauta tiniu armiayi, tura ninkia ampakai shinkirin maser wain iwirak su ayayi, tura ninki pukui arakmau auyayi, tura yurumkan, sankun, yuwin, papachinian chikin, inchin, namukan, wanchupan, chuin, namun, kenken, mikian, champiaran, arakmau armiayi, tura jimicara nuwaitkuinkia mash arakmawar nakar juu armiayi, junaka yaunchu turin armiayi, tura yamaikia nuninchiti aishmanjai metek arakmatainti, aintsank tsuaknasha timiatrus arakmau armiayi, nunkuin anentrukiar yurumkan tii penker tsapamtikkiat tusar.

Aintsank maikiuan, piriprin, jimian, ajejan uchi tsuakrin mash arakmau ainiawai nekaska jainiak iniamrumaktaj tusar, tura juka nuwa ipiantin armiaiyi ajanka, nunisan nuwa tsuakrincha.

Nuwa arakma asa tsuaknasha aramurin nekau armiaiyi, piriprincha nunisank, warinma penkerai nuna aintsan itiura iwiartain nuya urutai umutain, anin asamtai aishmanka imiatrus tsuaka nekachu armiaiyi yamaisha aintsank, tuma asa shuar nuwaka tsuakratin, nukuach, ainiawai, nunisan shuara ajarinkia tsuak mete awasamuiti, tura yaunchu uunta ajarijainkia metekchaiti yamainia ajajainkia timiatrusar arakmachma asa, yamaiya nuwaka tsuakan takakainiyat nekainiatsui tumak ayatik apachi tsuakrin sumartukta tuiniawai, juka unuimiaruitjai tusar nekainiachiat.

Nekas yaunchu nuwa ajarijai yamaiyajai nekapmar ismaka, yamaiyatikia antraitji, aja takakkurish ayatik yurumak, inchiik, papachianch arainiaji, tura yaunchu uunta ajarinkia tii npenker mash yurumkan, tsuak nupan, yawanuncha, así takaru auyayi, tura ii nuwenka naki ainiawai, ajarincha aya nupak akinkiamtsuk ayatik tear amuiniawai.

3.2. EAMAT



3.2.1. EAMTAI

Shuar yaunchuka ii uuntrinkia yamai akarujai ipiatti mainiana aunka takakcha armiaiyi, tii enentaimias warinkisha eamak yuatniun najankamiayi, uumpin najanamiayi eamka yuatniun juka tsentsakjai maser pain warinkiasha tuku yurumin armiaiyi.

Umkia jimiara shinki kanumkar apakaikmaiti, tura junaka nekaska achuar najanamuiti, tura chinki tukutin penkeraiti ishitsentsakjai, tura ikiamantin nuya kuntin tseasjainkia tukutainti, takamtiniaiti, tuma asa kuntinniaka awakchaiti, tura nii wakeramuncha tukumniaiti.

Nankincha najanin ainiawai, nekaska nankincha najanin ainiawai jujaishanimiatrusan eamtainti nuisha imiatruscha, auka ikiatsek, nekaska sapapan najanin armiaiyi.

Chinia, chiniaka nekaska warinkish kuntin matainti, nekaska nunka waanam iturchat wainmatai chinia iku armiaiyi , tura kuntin iturchat wainmatai chinian najatawar chanumamtai kashin kashikn chanuma tepan wainin armiaiyi

Warinkis eakmatai nakumkata.

Tuchak.- tuchkaka chinki achiktasar najantainti, jimiara numi ajar umich yawajkiar tsenkenchiniam numichijai antit najatar, numi esaram ajintia, tsakarín yarank jatar, numi upunkamunam jawa awantukar anaitiaintiui.



TISHIMIUK.- Jujainkia ayatik kuntinkeka maichu armiayi, antsu shuarsha nui enkemar jau armiayi, tura jujainkia shuarsha mamniaiti, tura jintia ajape najana wearkiyi, tura ninki unuimia armiayi, tuma asa shuarka yaunchusha aya imiu pujuchmiayi, antsu nisha iniamrumaktasa warinkisha najawaruiti.
Tura nekaska kuntinia nukap tukutas Etsa anentrin armiayi.

3.3. NAMAK ACHIHTIK.

Shuar namaka achiktaska tii nukap awai, juka ii eamka yurumtairinkia ii uuntri yaunchu unuitiamar ikiaurmakniuitji, tuma juka tuke yamaiya juisha najanaiyaji, tura juka tii aujmatsamniaiti:

TIMIUJAI NAMAK NIJAMU.- Namak timijai nijamuka junaka mash yupichu asantai nekainiawai shuarka, numiri arakmatainti, tura jimiera uwitin tsamawaiti ukuintiainti taurar, kankapetai, tsamakmatai entsa, ujuntai, kucha, antumiankesha, namak irunkui, nii shuarin ujar chichama jurus, tainiar, washimiawar penker epenkar nakenkar nijiau armiayi, tura namak washimnum kaunramtai ataksha timiu patak nijawar mash enkekar yurumin armiayi,, tura juu enentaikia mash shuarka nekainiawai.



NAMAK UYUAR ACHIAMUN ayump uyuar achiakrikia nayump nukap irunkui uyuar achitianinti, kaya irunmanum uyukir waa weakui enketu wainkiar achitiaintiu tsurish, napikish, mamakukesh, mai nayumpish, jimiar turachkiusha kuachat enketusha waintiainti, antsu itiurchat enketkuinkia winchumtutaintiu tarar achitianinti, tsurikia tii itiurchat awaiti mukunmama peemin asar, antsu mae nayumpia yupichuchiti, turarshuartikia ainisha achikiar yurumtainti.



NAMAK TSAUJAI ACHIAMU.

Jusha ii uuntri nankikmau
 armiyai, “ Yaunchu uunt nii
 sampirijai nankikmatas weu
 tiarmaja, tura sampin
 etsentseak pujursa timiaja, tsau
 nankia anais, nuwa chicharuk
 numiniam jinkiata tamaitiat atsa
 kankajrui jinkiatajai tinia
 jinkiama timiaja, tuma



nekachma tunka stsuraput japikin timiajai, tumai tunka nekacha tsuraput japin timiaja
 tumai japirkutak ea ea ajanak entsa tsukua ujun emenkaku timiaja, tumai nii nuwenka
 ayatik kuya kuya aja timiaja” nuka tuke jaka timiaja, nekas nakikmakrikia tsau
 numiniam tsakarín jinkiar wasakejai jinkiar nampichjai kumpa, napi, yuwi achitiantí,
 tuma asamtai yaunchusha ii untrinkia tsaujaisha achin armiyai, juka nampichjai,
 tsunijai nankikmatainti, antsu chikichkia wampishkujaisha nakikmau ainiawai.

EPENKAR JUAMU.

Nekaska junaka ii uuntri unuikiarturar ikiurmakin ainiaji, namak epenmaka esatai
 nuya amatincha epentainti.

Esatai epenkurkia tsarur etsankamtai washim iwiarturar aeprutainti, pumpunajai,
 kunkujjai, shimpijai, etsankamtai epenkar kanuttainti kanusa, tura tsawana ai sukasa
 ajawaiti, aintsarik nayumpish achitiantí, ajuntai turachkiusha entsa nayumrintin
 washimiar epenkar jutainti.

Amati namak epenma, jusha aitkiasrik amatincha nujan tii nujanruamtai ishints
 nujanrukmatai namak tii utsanniuiti, turachkiusha pajanak tii wakamtai, tumamtai
 washim jurukir penker washimtai, tura entsa kuniuki weakui namak etsankaru
 waketrak chumpimniuiti, mash chumpimkiachmatainkia timiujai nijitainti, turar juukar
 jea ejer ajaprar yunkunkar, turachkiursha ajirkamar, penkakar yurumtainti, yaunchu ii

uuntri nuní jintinrama ikiurmakniuitji, aintsank pajankasha penker epenkar turachkiursha epentsuksha nijiatainti juka sukujai numiniam pekar jutainti namankka. Yaunchuka ii uuntrinkia samur entsancha nijiau armiayi takamuts, yamaiya juinkia entsancha mash surimiainiawai, namak amuarne, kuntin amuarne entsa tseasmarme tusa jurimiainiawai, aintsan timiuka mashikia namaknaka maichuiti, tuma asamtaikia yaunchu ii untri amukaru atin, antsu apach tsuak mash amuawai tumak entsak juawai, tura timiuka tumachuiti.

3.4. KAMPUNNIUNMANIA YURANK YUTAI AINIA.

Junasha ii untri unuitiamar ikiurmakniuitji, kampunniunmania yurank yurumatniun, yaunchi ii uuntri jiniaka takakcha armiayi, tuma asa yurumkancha tsukapnum eseawar tsuaesmati yurumin armiayi, jinia takakcha, ayatik takea takakuyayi, shuarka tuma asa tsukapnum kaur jinin armiayi tusa ii untri etserin armiayi, tuma matsatainia jempe waitnenmai shuara iis, takea jeen sankat jiniar nawantri wainkiarmiayi, tumai nawantri jukin jinium aepsamiayi, tura jujur takea kajimiattsain ujukirin aaka weren jinkin tiarmaja, tura chichainiak pai jempe jinia jukiya tiarmia timiaja, tura jempeka numi kuka waja aka ikiukin timiaja, nui shuar yurumkan epea epea yurumena timiarmiayi, nuni shuar jinia takusaruiti tusa ii uuntri aujmatin armiayi. INIAK.- Iniaka kampunniunam irunniuiti, ii uuntri jintinrama ikiurtamkin asamtai tuke yutaint, kucha iniak nuyatsantsa iniak irunniuiti.



Pitiu.- Pitiuka juka kampunniunmaniati, yaunchu ii uuntri jintia ikiukiaru asamtai tuke isha yuwaitji, juka iniarkar yutainti, tura yumik kakekamati mikuntainti.

IJIU.- Ti nukap ijiuka irunui, ene nuya iniarkar yutainti, yunkunar, ajair, atashi, kuntinia akapejai yunkunkar, nekaska juni yurumin armiaiyi ii uuntrinkia, nekaska juiti ii yurumtairish

a .



TESAMU IV

4. IMIATRUSAR NAJANTAI

4.1. NEWEJAI NAJANTAI.

Nekas shuarnumka, yaunchusha newejai ichinnan najanin armiayi, antsu iatrus nekataska nunkui unuiniaru tutainti:

“shuar nuwa tunasu aishmank penker shirmajai eakmaujai nuatnaikia timiaja, kuntinia eamak ikiankamtai warijain painiak ayurat ayatik jakchchijai iniaras ayurniuya timiaja, tura chikich nuwaka kajerainiak unuiniartinnisha suritiarmia timiaja, aintsank nuwe jintintiatniuncha, tuma pujai nuwe akair utir ichinkian najanatai tusa aujmatainian antuku timiaja, tura wenakui ukunam nemas wuu timiaja umas, tura jeawar newen akainiak jujajai ajainia timiaja, tumai newenka penkernak akaiyar entsank ikiukiaru timiaja, turamunam ukunam nunkui jinkin kajeajea timiaja, tura nuu nuwach waja jintiukin timiaja wikia aitkiachjai au shiakania au aikiawarai, tura winiasha kajertuiniawai, tura antsu wait aneamam newe ajamrusta timiayi, tutai ayu nuikia wijjai metek najanataitinia unuiniarmiayi nekaska ewejen usukrua, nujainkia pininkian, ichinnan takaktsujai aishrunka jakachjai iniarkan suwaitjai timiayi, nukia pininkian, ichinnan susamiyi, tura pai yamaikia wainkiata aishrum tinia akupkamiayi, nuikia jea jea aishrin penker amamkujai nujiamchin tsatsama nakakmiayi, yurumkanha iniarak, tumai kuntinia eamak tamatai nijiamchin tsatsamamun amamkujai tsatsamar ekentsamun susamiayi, tura jusha tuyampa amamkusha wainkiam timiayi, takui takamtak umarta timiayi, tura ichinnanka tii penker, pininnasha tii shirman najanmia timiaja tura chicharainiak wait aneamam winiasha jintinruakia tiarmiayi, tura chichak atsa ankantan takaktsujai timiayi, nuya wisha timian waitmiajai tiarmiayi.” Nuni asamtai ichinkian nuya pinkian najantanka nunkui shuarnaka unuiyaruiti taji.

Nunin aink Nankaisania nuwaka apachnum unuimiaruitjai tusar pininnasha najantan nekainiatsui, tumainiak nii aishrincha nijiamchinkia tsapanmanka suiniatsu, antsu apachi pininrijai tsatsamawar ayatik eketainiawai ninki umarat tusar, anin asamtai yamaiya juinkia ii nawantri jintiatin aji ichinkian, pimin nuya chikichcha najanatin, tura asamtai unikiartamunam jintiatniuitiuchichiniak, turachkusha iruntramun untri nukap mash nunaka aujmatas nuna jintiatniuiti.

Juna nekas Nankaisania nuwach ainiana au timiatrus nekainiatsui, mash irutkamu ainia ai wekasan anintrusan ismajai, tura pininkian, ichinnan, amamkun wainkiataj tukaman penkesha wainkiachmajai, anintramash winia nukur unuitiurchaiti tiarmai, tura nekaska nii yurumtairinkia apachi pininri armai mash irutkamunam, tura juna istincha yait, nekaska iitji uunti, nuya matsatkamu uuntri ainiana ua, nekaska nekainia au ipiar ii nawantri ainia au nekamtikiatin, turachmaka penkesha ayatik aujmattainaim juaktatji. “Shuara aujmatmarinia jusamu, jimiaara chichamjai unuimiatainia”.

4.2. YUMI AINIA



4.3. YUMI NAKUMRAMU PEERTA.

Ichinnan nuya pininkian takuiniayat yumi ainiana auncha taku armiayi takakmas yurumataj tusar, juka arakaiti yumia anin, ajanam aratainti, yuwijai metek wekaak yankuruk nerek pujutar ajawaiti, tura juka jinkiai ikiarar aratainti, nekaska jii ikiaparmanum ajinkianam ipiknatainti, nerermatai penker uunt pijutar katsunmatai akar matsas junaka punu najanamij tusar tii penkeran juur uyuk jiniu jikia karimtain utak pujutar najana matsawaiti, tura miniakarmatai entsa juki peak nijiak, matsawaiti, nuya punu najanatniunka akanak chikichnaka yumi (entsa) ikiankatniun najanniuiti, tura antsu pununka iijamchin yaratak apujas kunkuinrin emenkatar, nijiamchin



tsatsama penker sepeta anaish kashin kashik aishrin shikik kunkunkut niun suwaiti, turatniun yaunchunuunta newenka punun najanin armiayi, kampunniunam weaksha aishrin punu uta juruki weuyayi eamak pimpiki tamatai susataj tusar, tuma asa yaunchuka uunta newenka punun tuke taku armiayi.

Tura aintsank yumijai metektaku irueawai, tsapa, takuar, wempen nuya unkuship. Tsapa juka numiri arakmatainti, nerer katsunmatai akarar nakarar sankuti etsankar penker nijakar aremrar jiniu jjar nuwa sutainti nujai nijiamchin wainmasat tusar.

Takuar.- jusha aintsank numiri aratainti, nerer katsuarmatai akarar akarar sankuti atsankar ensa nijirar aremrar nuwa sutainti nijiamchin wainmasat tusar, nuisha nuka uuntaiti.

Wempenk, jusha aintsank numiri aratainti nerer natsuarmatai akarar nakarar sankuti atsankar penker nijirar arenrar nuwa sutainti, turachkurkia punuchia anin uchich najantainti, nijiamanch usar jukitin, takat werakur.

Unkuship.- jusha aujai meteketai akarar nijakar penker aremrar nuwa kuntinia yumiri shikiktaj tusa takuwaiti, turachkusha uchi yurumatin tusa najatin armiayi.

Yaunchu ii uuntri junaka taku armiayi, tura yamaikia Nankaisania shuarsha penkesha nunaka takakainiatsui, mash apach najanaku ainiawai, tuma asar mash pininrisha apachik ainiawai.

4.4. CHANKINIA NAJANKAU

Nekas shuarka yaunchuka chankinian najanin armiayi, nekas takakmastinian utsumak enentaimiar naekjai chankinian najantan juarkimiayi, nekaska naek katsuram ainia aujai tura juu ainiawai:

Makania, kaap, kankum, ewe, shimpi, mamank, pumpuna, chinchip nuya pumpu, juu naekjai nekas chankin, suku, washim ainia au najantainti, tura junaka nekas yaunchusha ii uuntri unuitamar ikiurmakniuitji. Juka nekaska makaniaka kuchanam

irunniuiti, chankin najanatasrikiya katsuaru auniana au jutainti, esaram kuintrar maserar nuya nekapmar tsupirar sankuti etsenkar tii penker masekar nanjantainti:

Makania, Juka nekaska kampunniunam kuchanam irunniuiti, nekaska katsuaru tsupikiar maserar nuya chankin nekapek tsupitianinti, tura etsenrar maserar upujtainti nuya awantrarisa metek juarkin chumpiria iwiakar najankir amutainti ipiriar, tura amukar ii nuari sutainti nii entsasat tusar. Tura juka uchiichisha najantainti, nii junaka ajanam wee yurumkan ikianniuiti tura nijiamchin nuya yuranken uchiri nuya nii shuarin ikiatak uyurniuiti.

Aintsank aishrijai kampunniunam weak juwaiti, nui nukan pasura ijiun chumpiniaiti, kashin, namakan, pakin, warinkisha aishri maamtai, aintsank kuntinia kanar wear penkakar jumpia aimiak ikianniuiti, tura mamurmatainkia ataksha aishrin seawwaiti, antsu mamurmatainkia atashin pasunriniaiti, turachkusha weekan wenkatas aesa amuwaiti, aintsaiti nekas chankinia timiantrinkia.

KAAP.- Jusha kampunniunam irunniuiti, turachkiusha pakanam nuniniam sasa ajas awaiti, jusha tii katsurmaiti nuya tii penker, tsupirar maserar nakarar maserar uruta uunta wakeraj nuu najantainti, apujrar nuya etenkir weatainti, wakeramunam ejear chumpirtainti, tura amukar nuyanka iwiatainti, tii uruta uunta wakeramuit imianai ejerar napirir amuatainti, sukumriarsha najantainti, uuntash, nuya uchichisha.

Junaka yaunchu ii uuntri jintinrama ikiaurmakniuitji, yamaisha aintsarik juka najankir wetiniaiti ii nuwe entsakat tusar, turasha Nankaisasha menkarayi yamaiya uchikia najanratniuncha nekainiatsui, tuma asamtai nuweshu ayatik apach saquillo tuinia aun entsainiawai natsamainiak, tuma asamtai shuartiniu kajiatkirap tuiniajai.

Aintsank chikich naekjai najantai ainia ausha najantainti, turachkisha auka timian katsuichu ainiawai, antsu tii utsumakrikiya najantainti, turasha nisha kame nekassen katsuin ainiawai.

4.5. WEATAI.



SHAUK WEARMA PEEKARTA

Nankaisania shuar nekas shaukan tii nukap weatan najanaiyawai, nunisan warinkisha jinkiaijai, nuya chinkin urejaisha, turasha yaunchu shaukchajai, apach shaukijai, yaunchu shaukka atsa asamtai, tura jimiara weatai awai, aishmank najantaisha tura nuwa najantaisha irunui, turachkusha yamaikia newejai metek najanenawai jimiarkar, antsu yaunchuku aishaman, turasha nuwa najanin armiaiyi aishrin, tura newen susatas, tumachuiti yamaikia metek najanainiawai.

Antsu yaunchuku antsu nii anajmarmarin susatas aishmansha tura nuwasha najanin armiaka, temashin, shaukan, sentan, tsukankan, chapawikian majnnuranacha irujui.

Tura waats yamaikia wariniak najanin ainia Nankaisania shuara nuna paant najanatajai:



AISHMANK WEATAI

Tawasap.- Yama juarkurkia makania tii penker maserar jear tenetemtainti muuka nekapmar, tura amikiar tsukanka yajichi penker nujijai pekar nuya wasake yaranmarmajai jinkiakir wetainti, turukir ii itiura imtinia wakaraj nuu iatrusar mamkesar mash amutainti, junaka itiurchat tiniu ainiawai najanin ainia au.

Tawaspanka uunt ajujmamin ainiawai nankamsanka apujcha armiaiyi, antsu natsa kakaram apujmamain auyai, nampernum weak, turachkusha irastaj tusa weak nii enentaimtamurin werak.

Nuchajainkia mesetnum wenak, atsanmainiak inkia aujmatainiak etsenrin armiaiyi.

TENTEM.- Jusha aintsarik najanatainti, tsukankajainkia weatka, kaapjai tenteman najanawar nuya nujijai tsukanka urejai pekiar wenak wasakejai jinkiaki wu ainiawai, turachkiusha kunampe, sunka tura warinkijai nuapejai, tura muknum jinkiamatainti.

SHAUK.- Junaka aishmank turachkusha nuwa weauwaiti, nisha imtinnian etear, tuara nukap wear tsakarinyaranmar kuntujnum nuwaka apujmamniuiti, tura aishmanka nuwen suwaiti shiram juaktaj tusar, nijiamchin sukartak, nampernum weak jantsemataj tusar, tura aintsank tsukanka yajichijai tii penker shaukjai shiram imtijai pachimiar weawaiti kuishnum akiataj tusa, tura shiram juakaktaj tusa.

SHAKAP.- Juka nekaska nupi jinkiaijai najantainti, nupi jukar nijjarar, nuya kaakmatai, nuitiaintiui tii penker shakarpatin ati tusar, nere etsankar tsakari waamrukar, senta esaram najatar shaukjai pachimrar waarin wasake yaranmarmajai sentanam wearar nenutainti, ii nuu urutma wakeraj imiatrusar, tura nampernum nuwa kachumniuiti jantsemuk nuu shakap shak shak ajawaiti, aishmank nampeak tampura tuntuiyakui, tura nisha nampenaiti.

MAKICH.- Makichkia numi jinkianti, jukar entsa nijjarar penker ikiarar tsakaria au wamrukar nere etsantainti, tura wasake yaranmatrar sentanam netar wajtainti kankaj nekapmar, tura amikair nekaska namper akui jinkiamatainti, jantsemkur kankajnum, nuu jantsemkurin shak shak ajawaiti, junaka aishmank apujmamntainti.



PATAKE.- Junaka nuwa, nuya aishmansha najanniuiti kuntunam apujmamsataj tusar, tura junaka tuke kuntunam apujmawas wekain ainiawai shiaram imiainiak, yamaiya juinkia apachis mash junaka apujmamainiawai.

TEASAMU V AMUAMU

- 1.- Nekaska Nankaisania shuar itiura jean jeamniuit nuu imiatrusar najanaji, tura nekas isam juinkia yaunchu ii untri itiura jeam matsamin armia timiatrus matsatainiawai.
- 2.- Nekaska paantaiti apach kaunki wenakui yamaiya juinkia uchi natsa apachnium tsatarakar shuar jeancha jeamtinian nakitiainiawai.
- 3.- Nekas juka uchisha turuiniawai, numi, nuka jeamtin atsa asamtai, jurun, cemento, zing, bloque, ladrillo ainia aujai jeamainiawai.
- 4.- Shuar nekas niniun emenkakai weawai nekaska apachi pujutairin nekaki weak, nekaska apach unuimiatainiam unuimiainian, niniunka unuimiachu asa.
- 5.- Anintrusarji shuar ainia au, nui paant turamenaji irutramunmania uunt ainia au, juu najanma imiatrusar nekatini, nekaska itiur shuar jeamin armia nuu.
- 6.- Juu takatka yakesh nekataj tan una yaintatui, nekaska yaunchu shuar itiur matsamniuya nuna, tura nekaska itura shuar jeamniuya nuna nekatawai.
- 7.- Juu takatka nekaska takat najanatniun yaimkiatawai, tura nekaska unuikiarturtinium, unuikiartin nii jintiataj tusa wakeramunam.

AKATMAMMA

- 1.- Uunt unuimiatain tajai yaimkia weti shuar natsa unimiartaj tusar wakeruiniakuinki, aintsak yakesh ainia uan, nekaska shuatin, tura nekaska yaunchu shuar tiur jeam puarmia nuna.
- 2.- Unuikiartin ainia au nekaska unuiniamunam itiur shuarsha jeam matsamin armia nuna jintiawarat.
- 2.- Tuke shuar jeamki wearat iruntramunam, shuar jeama pujutai menkakain tusar, nuni iniu takukir wetajji.
- 4.- Shuar tuke enentaimtikrartai, niniun emenkakain tusar nekaska itiura enentaimin auya nuya matsamin auya nuna kajimiatkin tusar, nekaska natsa apachnium unuimiatainia au.
- 5.- Aujeamna nuna tájame juka juin amunatsui, araumai unuimiatnaki weak chikich enentaisha aminiati, kashi kashinin unuimiatainiam unuimiatnatsuk, tuma asa iruntramunmasha yapajnikia weawai, tuma asamtai tuiniajai mash Nankaisania shuartirmin kakarum takakmaki wetarum atumi uchiriniu tajarme.



PARTE II

EN LENGUA ESPAÑOLA

DEDICATORIA

Este trabajo tan duro y sacrificado le dedico con todo mi corazón, cariño y efecto a mi esposa: Lucia Angélica Tiwi Asamat y a mi último hijo Fernando Andrés Kayap Tiwi y sus hermanitos que tanto les quiero, porque me dieron ánimo en momentos difíciles en el transcurso de mis estudios.

A los maestros/as de la Universidad de Cuenca, Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, porque supieron abrir las puertas del saber, para que mi persona logre obtener los objetivos propuestos, y a todos los hermanos, y aunque no vivan a mis padres porque ellos me dieron la vida y de esa existencia no haber vivido en vano sino que he aprovechado esa oportunidad para hoy ser de lo que soy, y a todos los amigos que me supieron apoyar desinteresadamente.

Andres Kayap



AGRADECIMIENTO

En primer lugar agradezco mi Dios y creador, quien me dio la vida, del mismo modo a la Universidad de Cuenca Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación y a sus maestros, porque supieron abrir las puertas del saber y de este modo lograr mis objetivos propuestos, y en persona a mi Asesor al Dr. Mgs. Ángel Manuel Ramírez, quien a pesar que tuvo dificultad supo sacrificarse para asesorarme y culminar mi trabajo, a mi esposa Lucia Angélica Tiwi Asamat y mis hijos quienes me apoyaron en momentos difíciles que me encontré en transcurso de mis estudios, al Coordinador Lic. Víctor Manuel Gualán, que se entregó de todo con todos nosotros para vernos todos juntos culminar nuestros estudios, del mismo modo a todos los amigos porque me apoyaron de una u otra manera, dándome ánimo y valor, de este modo culminar toda mi propuesta con felicidad.

Andres Kayap

RESUMEN

El primer capítulo hace referencia a la arquitectura shuar, la forma como construían antiguamente y construyen hoy las viviendas, especialmente la familia shuar del alto Nangaritza. Viven en la selva aprovechándose de los recursos naturales que proporciona la madre naturaleza. Hablan su propia lengua el shuar chichan. Los españoles les pusieron el nombre despectivo de jibaros. El shuar es un ciudadano/a emprendedor e inteligente, con la preparación es un correcto profesional, educador, líder de su comunidad. Se asientan preferentemente en las provincias de: Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Pastaza, Orellana y últimamente en la provincia del Guayas por la migración. El shuar es preferentemente cazador y pescador, la mujer se dedica al cultivo de la tierra. El segundo capítulo, hace referencia a los sistemas de construcción de la casa shuar, a las dimensiones, a sus componentes principales la casa ancestral generalmente es de materiales del medio, hoy en día la construyen con materiales industrializados debido a muchos factores como: falta de materiales del medio, mejores ingresos económicos, trabajan en la minería, el periodo de duración de las casas está de acuerdo al material con el que se hace finalmente los tipos arquitectónicos que se construyen en la nacionalidad shuar. El tercer capítulo nos habla sobre la subsistencia, los cultivos agrícolas, la preparación de la huerta a cargo de la mujer, el hombre realiza la casería, la preparación de los instrumentos que se emplean en esta actividad, la pesca, y la recolección de los alimentos silvestres ya que la selva es el mercado en esta nacionalidad. El cuarto capítulo nos habla de la tecnología, del arte de la cerámica, la utilización las calabazas, la cestería y su importancia para la mujer, y finalmente los tejidos que usan como atuendos en las festividades solemnes y especiales.

PALABRAS CLAVES: Arquitectura, saberes ancestrales, cosmovisión, jíbaro, Nangaritza, autodenominación, murania shuar, untsuri shuar, sabios, tsantsa, shuar jea, mitológica, chunkin

INDICE DE CONTENIDOS

Dedicatoria.....	47
Agradecimiento.....	48
Resumen.....	49
Índice de contenidos.....	50
Cláusula de responsabilidad.....	52
Cláusula de reconocimiento de derecho.....	53
Introducción.....	54
Capítulo I.....	55
La Arquitectura shuar.....	55
Problema de fondo.	55
Proceso de Aculturación.	55
Necesidad vital.....	57
Territorialidad.....	57
Factores ambientales.....	57
Clima.....	58
Población.....	59
Vestimenta.....	59
Economía.....	60
La conceptualización.....	60
Producción arquitectónica shuar.....	61
Variables físicas de la vivienda.....	61
Consumo de la vivienda.....	62
Valores arquitectónicos.....	62
Elementos culturales.....	65
Organización socio política.....	66
Materiales industrializados.....	67
Técnicas constructivas.....	68
Capítulo II	70
La vivienda shuar.....	70
Sistema de construcción.....	70

Dimensiones de la vivienda.....	71
Componentes de la casa.....	72
Período de duración de la casa.....	72
Construcción de las casas.....	73
Tipologías arquitectónicas.....	74
Factores determinantes para la identificación de tipologías arquitectónicas.....	74
Tipologías existentes en la zona.....	75
Capítulo III.....	76
La subsistencia.....	76
Cultivos Agrícolas.	76
Preparación de la huerta familiar.....	76
La casería.....	77
Instrumentos de casería.....	77
La pesca.....	79
Recolección de alimentos silvestres.....	81
Capítulo IV.....	83
Tecnología.....	83
La cerámica.....	83
Las calabazas.....	84
La cestería.....	85
Tejidos.....	87
Tejidos de hombres.....	87
Capítulo V.....	89
Conclusiones y recomendaciones.....	89
Bibliografía.....	90
Anexos.....	91

Yo, Andrés Carlos Kayap Yapakach, autor del trabajo de graduación titulado “la arquitectura de la casa shuar en las comunidades del cantón Nangaritza, provincia de Zamora Chinchipe”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Andrés Carlos Kayap Yapakach', written over a horizontal dotted line.


Andrés Carlos Kayap Yapakach

Kuishop: 1900142207

Cuenca, 9 de enero – 2014.

Yo, Andrés Carlos Kayap Yapakach, autor del trabajo de graduación titulado “la arquitectura de la casa shuar en las comunidades del cantón Nangaritza, provincia de Zamora Chinchipe”, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciera de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, 9 de enero de 2014.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Andrés Carlos Kayap Yapakach", written over a horizontal dotted line.

Andrés Carlos Kayap Yapakach
Kuiship: 1900142207



INTRODUCCIÓN

Al seleccionar este tema me motivo conocer de fondo la problemática del pueblo shuar del alto Nangaritza, la milenaria vivencia cultural, en especial la arquitectura, cómo de una vivienda a otra, lo que fue y son los cambios culturales, modo de trabajo de lo anterior con lo actual, total cambio de un mundo propio con lo ajeno y todo el ámbito local y nacional

Que este trabajo sirva de base para la Universidad que permita conocer a fondo la nacionalidad Shuar de Nangaritza, la educación en general, conozcan la vida de este pueblo dentro y fuera de la provincia, del mismo modo a las diferentes comunidades del lugar y sepan a qué nivel se encuentran y mejoren la calidad de vida, valores culturales de ser shuar y no se extinga para siempre.

Del mismo modo estoy muy agradecido de todas las personas que supieron ayudarme para lograr mi objetivo propuesto y conocer a fondo a mi pueblo, todo esto me facilito el fácil acceso de vías y personas mayores de la comunidad (sabios), para culminar con feliz término mi tema no he encontrado ningún problema.

He cumplido con éxito los objetivos propuestos, me ha permitido conocer el número de habitantes de alto Nangaritza, sus viviendas, su cultura, como hacen los ritos de: la chonta, culebra y otros, saber de sus artesanías, técnicas de caza y pesca así como también sus plantas medicinales.

CAPÍTULO I

1. LA ARQUITECTURA SHUAR

1.1. Problema de fondo.

1.1.1. Proceso de Aculturación.

Los Shuar somos una nacionalidad, que vivimos en la selva desde la fundación de la tierra. Somos de la Amazonía y seguiremos viviendo dentro de ella, aplicando nuestros saberes ancestrales. Somos y seremos Shuar y perduraremos viviendo en la selva amazónica con nuestras propias costumbres y cosmovisión, lo que nuestros ancestros nos dejaron como herencia enseñando, los principios orientados a ser lo que somos.

Tiene su propio idioma, que es el Shuarchicham (Yaa chicham el idioma de las estrellas). En nuestra comunidad se habla como idioma oficial el Shuar. También se habla en otros grupos humanos shuar con dialectos diferentes y estamos en las amazonas entre Ecuador y Perú.

Los Shuar están en la selva de las amazonas en el Ecuador, Sudamérica, en las provincias Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Pastaza, Orellana y la parte de la Costa, en la provincia del Guayas Naranjal.

De mal nombre nos dicen jíbaros, los jíbaros no existen en ningún grupo ancestral, los españoles nos pusieron ese nombre por desconocer nuestra nación, en realidad somos Shuar, jíbaro es un término interpretado desde la llegada de los colonizadores. Según nuestra investigación lingüística en los archivos de la memoria de nuestros mayores y los sucesos, conocemos que los exploradores de aquella época nos bautizaron con ese término despectivo por cuanto no pudieron conquistarnos. Dentro de las investigaciones sorpresivamente hemos encontrado estas acepciones:

Significados:

-Jíbaro o jivaro = hombre salvaje sin sentido y cultura.



-Jabali = animal salvaje, que habita en varias selvas del mundo, unos exportados y otros desde siempre.

-LOS SHUAR = HOMBRES COLOR DEL BARRO.

En aquel tiempo, los españoles no pudieron conquistarnos, los perdedores no pudieron explicarse y nos consideraron como animales salvajes similares a un jabalí. Los exploradores fracasados nos pusieron la primera letra J y la letra final i de jabalí y para identificar su color físico Shuar, el color de BARRO; al final se construyó un término con odio y rencor. Jíbaro o jívaro en la Universidad de las CIENCIAS ANCESTRALES de la comunidad Shuar de Yawints? se realizan estudios interpretando bien el origen de las palabras y su significado.

En la historia shuar nunca fuimos conquistados por los españoles. Nuestros ancestros han transmitido que los guerreros shuar cortaron las cabezas de los españoles y los transformaron en “tsantsa”, o en trofeo de guerra. Esta parte de la verdad nunca fue transcrita por los exploradores españoles, después de algunos años aprovechándose de los misioneros en los shuar comenzó la aculturación, en especial en los internados de los misioneros al bautizar a los niños y niñas quitaron el nombre y el apellido Shuar pusieron nombres y apellidos hispanos, así como también de los padrinos de bautizo.

Un día cuando los shuar se dieron cuenta de este atropello se organizaron en todas las provincias, la Federación shuar Interprovincial a través de un proyecto, logró rescatar los apellidos en algunas provincias y los que aprovecharon lograron ratificar sus nombres y los que no pudieron, siguen manteniendo los mismos apellidos que los curas habían puesto, como: Donoso, Guarderas, Caamaño y otros, que es imposible rectificar, del mismo modo prohibían hablar el Shuar chicham, diciendo que es idioma satánico, la gastronomía y la vestimenta de acuerdo al avance de la civilización ha sufrido cambios significativos, actualmente en las comunidades incluso hay cambios del aspecto físico Shuar en la juventud, aprovechando de la llamada interculturalidad en todas las nacionalidades; es así como el Shuar ha perdido su vestimenta, la gastronomía, pero no su idioma, y casi en totalidad lo que es su territorio, desde ese punto de vista gracias a la lucha de las organizaciones el Estado creó una educación propia con nuestros costumbres, para cumplir con este

objetivo, esta aspiración, están las Direcciones Provinciales de Educación Intercultural Bilingüe, con sus propios recursos humanos en las comunidades, gracias a eso todos los niños/as aprenden a leer y escribir en dos idiomas de acuerdo a su cosmovisión amazónica.

YA.M.I.SHUAR YAWINTS- AMAZONÍA –ECUADOR

1.2. Necesidad vital

1.2.1. Territorialidad.

La nacionalidad Shuar ocupa un territorio con delimitación geográfica definida por las estribaciones de la Cordillera de los Andes hacia el Este, hasta la cuenca de los ríos Pastaza, Upano, Zamora y parte de los ríos tributarios del Morona.

Los Shuar tienen presencia binacional, se encuentran tanto en Ecuador como en Perú. En Ecuador se encuentran los principales pueblos en la provincia de: Morona Santiago, Zamora Chinchipe y Pastaza y en la provincia del Guayas en Naranjal mediante la migración interna.

Los shuar del Alto Nangaritza son oriundos del norte del Perú de la parte nororiental del Perú, las familias de la comunidad Shaim la mayor parte son de allá, antes que exista el conflicto en Paquisha siempre iban y regresaban del Perú a visitar a sus abuelos, tíos, mamás, hermanos/as, y suegros, y más familiares, hoy dejaron de ir al Perú por la prohibición que hicieron, sin embargo aún van pero no constantemente, por lo tanto los shuar somos binacionales por límites de frontera de no ser así fuéramos sin fronteras.

Factores ambientales

Para el shuar la selva es una gran fuente de riqueza especialmente de recursos, vegetales como animales: así entre los vegetales sobresalen la chonta, el pambil, bejucos, kampanak, palmeras, entre otras plantas de gran utilidad, también se cultivan una gran variedad de alimentos, como: plátanos, camote, yuca, los palmitos que conforman la principal base alimenticia.



La gran afluencia de ríos provee al shuar, de la pesca, y de la madre selva se obtiene, animales de caza, como el tapir, el chancho sajino, el mono, etc., también se cría el ganado vacuno, bovino y aves. La gran variedad de hierbas son la base de las medicinas del lugar.

Clima

El clima en donde habita el shuar es tropical, cálido húmedo y lluvioso; la temperatura varía entre 23° y 26° C, en los meses de verano hay fuertes precipitaciones y en el norte se pueden alcanzar los 35° C., más cercano a la cordillera del Cóndor se tiene abundante neblina.

Según las creencias de nuestra mitológica, los Shuar no son migrantes de ninguna parte, sino que vivieron desde hace miles de años, cuentan nuestros sabios, y nadie cree porque no existe ningún documento legal, pues no se pudo hacer historia escrita porque no sabían la escritura, nuestros antepasados eran nómadas, siendo así conforme aumentaba la población, las familias iban desplazándose día a día siguiendo la ruta de las riveras de los ríos hasta llegar casi a las cumbres de los andes, aquí podían vivir durante 10 a 15 años, sino eran perseguidos por los enemigos, caso contrario buscaban otro lugar.

El Shuar es fue guerrero por excelencia, cuando se moría alguien le culpaban a veces con razón o sin razón, o se sentía ofendido por eso no podía quedarse a vivir años en un solo lugar, aprovechando de los sectores libres escogía el lugar que más le gustaba, se iba rumbo a otro destino con toda su familia y los hijos formaban otra familia, de esta manera fueron dispersándose en todas partes, nunca les gusto vivir en partes altas, sino a la orillas de los ríos por facilidad de la pesca y navegación, y esta es la razón por la que los Shuar de Alto Nangaritza son llegados de Morona Santiago y otros del territorio peruano.

La población

Según estimaciones los shuar de Alto Nangaritza es de: 1.313 habitantes, asentadas en 13 comunidades. Shuar es la autodenominación general; sin embargo, al interior de la nacionalidad se adoptan otras autodenominaciones que adoptan diferencias culturales, que hacen referencias a la ubicación geográfica en el lugar donde están asentadas; así encontramos a los (muraya shuar) gente de la alta montaña que están asentadas en el valle del río Upano; los untsuri shuar (gente numerosa) situados entre las cordilleras del cóndor, y naturalmente nosotros somos muraya shuar.

Vestimenta



Tradicionalmente la vestimenta de la mujer shuar es el “tarach” y la del hombre “itip” era como una especie de lienzo de líneas verticales de colores morado , rojo, negro y blanco tinturado con los vegetales (yamakai), tanto de la mujer y del hombre, que se envuelven en la cintura hasta el tobillo y va sostenida con una faja. Antes se vestía de kamush de la corteza de un árbol machacado.

Para arreglarse se complementaban con una variedad de coronas de plumas de tucanes y otras aves, pinturas faciales con diseños de animales pues se creía que así era fácil encontrarse con ARUTAM, estos les transmitían su fuerza y poder. Para las fiestas de tsantsa y la culebra, usaban mullos, se pintan su cuerpo con diseños que representan a sus animales sagrados.



En la actualidad es muy común el uso de prendas al estilo occidental tanto en hombres como en mujeres, solo en algunas ocasiones festivas se ponen las vestimentas tradicionales, a lo menos cuando solicitan los turistas, en otras palabras ahora todo es por negocio mas no por costumbre.

Economía

Se basa principalmente en la horticultura itinerante de tubérculos, complementada con la caza, pesca y la recolección de frutas e insectos. Utilizan el sistema de cultivo de roza y quema. Cultivan: yuca, “papa china”, camote, maní, maíz, chonta, plátano, el cuidado de la huerta hace la mujer y con la recolección de la yuca elabora la exquisita chicha, mientras que la caza y la pesca la realizaba el hombre.

Actualmente los Shuar del Alto Nangaritza, el ingreso económico no lo obtienen con la venta de productos sino también de venta de madera, naranjilla, maíz, artesanía y últimamente con la explotación del oro que genera muchos ingresos a la economía, con esta oportunidad todos los jóvenes trabajan en oro y con ese producto en las comunidades tienen sus propios canoas de motor, sus negocios en las comunidades, también trabajan en la ganadería, que prácticamente al tener eso han cambiado la vida de antes por el acceso, así también ha mejorado la educación con sus Centros Educativos en cada uno de sus comunidades en donde los niños/as reciben los conocimientos en dos idiomas el Shuar chicham con sus propios elementos y el castellano, como segunda lengua que sirve para relacionarse en su medio o entorno.

En la actualidad la mayoría del territorio tradicional utilizado en la caza está siendo sustituido por pastizales para la ganadería.

1.2.2. La Conceptualización.

En la conceptualización, tenemos dos conceptos de viviendas diferentes.

a) una tradicional llamada **colona**, la cual está inmersa en una sociedad de clases reflejando condiciones socio económicas de un pueblo en una época histórica determinada, como una sociedad dominante hace que los Shuar debemos estar en

las mismas condiciones tanto económicas como de nivel de preparación, esto nos hace que debemos estar en la misma equidad, y ninguno desea construir una casa Shuar y vivir como nuestros padres, todos deseamos tener una casa moderna y nadie desea tener casita de shuar jea, porque todo ha cambiado con la llegada de los españoles, tienen diferente mentalidad porque desde niños se practica una cultura occidental, los papás tienen otros conocimientos ajenos.

La vivienda Shuar va desapareciendo lentamente y quizá casi nadie sabe ya que hacer en la sociedad, nos estamos aculturizando porque estamos en esta sociedad sometidos con la cultura dominante, esta es una de las razones por las que se va perdiendo poco a poco su concepción; esto lo podemos observar tan claro en todas las comunidades y ya nadie tiene la casa con estructura Shuar, tienen viviendas con techo de zinc y teja con bases de cemento y piso de tabla y paredes, y otros casas de hormigón; y,

b) Es la casa ancestral construida con materiales del medio y de acuerdo a las exigencias de la cultura shuar de nuestros antepasados.

1.3. Producción arquitectónica shuar

1.3.1. Variables físicas en Vivienda.

La vivienda Shuar era y es multifamiliar, de forma elíptica, dividida en dos zonas restrictivas ; el “ekent “ área familiar de las mujeres y niños pequeños, y el “tankamash” área social de los hijos varones y visitantes con piso de tierra paredes con tablillas de chonta y techo de hojas de paja, jamás un joven varón debía estar en la sala de mujeres porque era prohibido, este no podría tener suerte de encontrarse con el ARUTAM, lo mismo las mujeres no podía estar en la sala de hombres porque era un código ético de convivencia, la sala era cercada con tanish o con peak, con una puerta segura con la finalidad de que no entre ningún extraño, tiene una cama que comprende de cuatro horquetas dos varas largas y cuatro palos para asegurar y guadas partidas tendidas y en dos horquetas cruzada un palo “patach” para hacer descansar los pies cuando duerme y abrigar así los pies en la candela “jii cuando duerme, una cama para las hijas y otra para los perros, en la sala de hombres hay una cama con patach y fogata para los hijos, junto a la fogata estaba el asiento

“chimpi” que se siente el uunt dueño de la casa, allí tenía telar para tejer itip, o tarach.

1.3.2. Consumo de la Vivienda.

Para hacer una casa Shuar era una novedad, como decir en la actualidad ha hecho un proyecto para levantar un edificio, después de seleccionar un lugar con la familia, el hombre invitaba a los parientes para limpiar el sector seleccionado, las mujeres hacían chicha para que no falte en el trabajo, preparaba bastante comida, era el primer paso, luego determinaba la dimensión plantando unas varas o sea el bosquejo, todo el proceso y el acabado era en conjunto familiar, luego de culminar la casa (jea), la mujer y los hijos pasaban las cosas a la nueva casa, de tal modo que el Shuar no vivía en casa ajena, cada joven que se casaba debía tener su propia casa, claro recién casados vivían con los suegros pero hasta un cierto tiempo, se debía guardar ciertas reglas para que la casa dure y no se acabe en poco tiempo, la huerta era hecha de acuerdo a número de la familia que sea sustentable, la mujer cosecha de manera prudente y resiembra conforme va cosechando, de esta manera la mujer Shuar siempre tenía su huerta limpia y no le faltaba la providencia, estos ejemplos eran transmitidos a las hijas y de eso se continua hasta hoy de generación y generación, si una mujer no cuidaba la huerta era burlada de los familiares, la casa duraba 20 a 30 años, el techo es de paja de “kampanak” es el techo mejor de todos y la más durable.

1.4. Valores arquitectónicos





El método constructivo de una vivienda típica shuar es paso a paso. Primero se limpia y alista el terreno, se coloca en el suelo el palo de la cumbrera para dimensionar, a 0,80m., de las extremidades, se cavan huecos en el suelo 0,80m., de profundidad, con un palo de chonta afilado y la tierra se va sacando con la mano, cuando no llega, se utiliza una guadua, para luego instalar los dos pilares centrales, “pau”. Las medidas de la cumbrera definen las dimensiones de la casa, pilares tienen el mismo largo de la cumbrera, las puntas de los pilares se labran como horquetas, (forma de cabeza de boa) para contener los travesaños. A veces por el lado de las mujeres los pau son dos distantes, 2 m., uno del otro y se aprovechan para colocar los “muets”. Raras la hilera de pilares laterales es doble, a 2,5m., de los otros, para impedir que el peso del techo hunda los tirantes.

Una vez plantados los postes centrales, sigue trazando la planta de la casa, los pilares laterales se llaman “makui” cuando los pilares de la parte central están lisos, se coloca la cumbrera, sobrepasándolos ochenta centímetros. Luego las vigas laterales, primero las perpendiculares a los pau, la del centro se coloca a veces. Estas se amarran con bejucos, pueden ser “chinchip”, “kaka”, “kenkuk”, “wapa”, “yais” u otros.

Se colocan los tirantes para sostener las hojas que van en la cubierta, amarrados en la cumbrera y a las vigas a 0,70 m., aproximadamente uno de otro, las tiras transversales van a 0,30 m. Los tirantes se fijan de distinta manera según el material, si es chonta se parte, si es guadua se unen con un clavo de chonta y si es winchip: se rebajan un poco las puntas y se amarran. Los tirantes deben quedar al mismo nivel, si no la paja se puede romper.

Para trazar las extremidades semicirculares se miden 0,80m., del “pau” para el centro y con una piola con la medida de la mitad de la cumbrera se traza, sobre esta línea se plantan pilares, de los que dos están en la extremidad para la puerta. Sobre los pilares del semicírculo se coloca una tira de pambil o de chonta partida, dos pedazos unidos sobre la puerta. Hay distintas formas de poner los tirantes sobre los semicírculos, en todos se comienza por colocar dos en la mitad. El más fuerte es el de amarrar con un palito a estos dos, de manera que sobre él descansen los demás, cuando los tirantes son de guadua, winchik o chonta partida se amarran del palito con un corte, como gancho; un sistema poco usado, es unir al tirante central con los demás, por medio de clavos de chonta o amarres; el caso más perfecto, pero poco usado es que todos los tirantes partan de la cumbrera.

La cumbrera está hecha de hojas de turuji, de kampanak o la hoja de la palmera teren (especie de palmito común), que se doblan en la mitad y el pecíulo se dobla para el amarre.

Para transportarlas si la distancia es corta se arrastran, si es largo se trenzan y cargan, las de hojas de palmera se parten, separando en montones de parte izquierda y derecha, una vez partidas se secan, luego se prepara un andamio, sobre el que sea posible caminar, un ayudante pasa dos medias hojas derechas y dos izquierdas al que teje y las coloca sobre los tirantes. A lo largo de cada uno de estos hay un bejuco que sirve para amarrar las hojas.

Desde adentro quedarán visibles las nervaduras de las hojas, de cuatro en cuatro, cuando el ayudante ya no avanza a pasar las hojas, amarra al bejuco que cuelga del tirante para que el tejedor las suba. Las hojas tienen 2,5 m., de largo aproximadamente.

Las hojas se colocan hasta llegar a los 0,50 m., de la cumbrera, se remata con hojas de ampakai y al final se tapa todo con 3 o 4 capas de hojas de teren trenzadas, una sobre otra, finalmente para sujetar las hojas de la cumbrera se colocan unas tijeras del tronco de teren.

Una vez puesta la cumbrera se prende varias fogones al interior para humearla y evitar que entre el gusano masench, con leña de cedro, porque desprende un humo amargo, a veces se queman hojas de barbasco, por unos meses no se debe cocinar ciertos tipos de comida, en especial las mantecosas, para no atraer moscas que luego ponen huevo en el techo.

En las extremidades de la casa se colocan las puertas de guadua, a veces la puerta se fabrica sacando una tabla de la raíz aérea de wampu.

Para las paredes se colocan tiras de chonta transversales a los pilares practicando unos agujeros en los "maku". Las paredes se hacen con tiras de chonta bien raspadas de 8 cm, las verticales se colocan externamente a las horizontales, la parte raspada se pone hacia afuera, para que no lastime al interior. Las divisiones al interior están hechas con latillas de guadua o de chonta u hojas de teren, generalmente se hacen de palmito "ampakai".

Para hacer una casa se utilizan 1. 680 hojas de teren y fueron necesarias 330 plantas para cubrir la casa.

En la actualidad en el Alto Nangaritzza utilizan árboles para realizar la vivienda esto ha contribuido a una deforestación, esto porque la sociedad shuar ha crecido, pues ahora controlan más algunos agentes que antes los hacían vivir menos y, por lo tanto ha aumentado la construcción de la vivienda

1.5. Elementos a culturales

Antiguamente los Shuar eran un pueblo guerrero, después de la guerra tenían la costumbre de hacer el rito de la reducción de la cabeza de sus enemigos, conocido como tsantsa, con la finalidad de preservarla como trofeo de la guerra, los conquistadores le dieron de nombre despectivo como jíbaro o salvajes, pero actualmente se ha rechazado porque la denominación correcta es Shuar, que significa persona con inteligencia, se caracterizan por ser amables y hospitalarios.



La población Shuar actual es de 110.000 habitantes aproximadamente, los Shuar se encuentran ubicados en la provincia de: Napo, Pastaza, Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Sucumbios, Orellana, y en la Costa: Provincia de Esmeraldas en el Cantón Quinindé y Guayas (Ecuador). En el Perú, departamento Amazonas, provincia de Córdoz Canqui, distrito río Santiago, departamento de Loreto, provincia Alto Amazonas, distrito Barranca y Morona.

Idioma. Shuar chicham (perteneciente a la lengua lingüística jivaroana).

Organización Socio- política

La familia constituye la unidad de reproducción biológica, económica, social, política y cultural más importante entre los Shuar, sus miembros se encuentran unidos por lazos de sangre y conformados por familias ampliadas. Actualmente los shuar por el avance de la civilización existen ya muchos preparados como: doctores, choferes, profesores/as otros son alcaldes, militares y policías, y ya todos nos vamos olvidándonos de la tradiciones propias lo que es el idioma, la gastronomía, construcción de las viviendas, bebidas y vestimentas, hasta la fisonomía y nos aparentamos como si no fuéramos shuar, pero todo esto es por avance de la civilización y muchos son políticos.

Esta es una de las falencias más impactante en el shuar para la aculturación, antes de la colonización el shuar era polígamo un hombre con varias mujeres, preferentemente a las mismas hermanas de la esposa, (cuñadas), y cuando fallecía un hermano se casaba con la viuda para responsabilizarse de los hijos esto era el liverato antropológicamente, pero hoy ya no se ve esto, todo por la civilización que va avanzando día a día.

1.5.1. Materiales industrializados



Los shuar, en el Alto Nangaritzza, hace aproximadamente 15 años atrás las viviendas eran de paja de teren, material inferior que kampanak, que dura menos, pues en ese entonces aun no todos poseían lo económico para adquirir el zinc, porque para sacar y vender sus productos era difícil porque no había canoas de motor, era uno de los factores que no les permitía, actualmente ya casi todos los shuar de las comunidades tienen buenos recursos económicos y esto les permite fácilmente trasporten sus productos y venderlos, adquieran todo lo necesario, y es por eso que actualmente ya han cambiado sus viviendas, la carretera ya está al servicio y los negociantes llegan hasta las comunidades y además ellos tienen sus propios canoas de motor que les permiten llevar fácilmente las cargas que necesitan.

Por eso ahora las casas ya son construidas en todas las comunidades con maderas y zinc, otros de hormigón y de dos pisos, por lo tanto casas shuar por las comunidades ya no se ven, las aulas de Centros Educativos son de hormigón, la vivienda ya no es como antes las prendas de vestir son diferentes, la casa ya no es elíptica, es decir no presta las condiciones de la casa shuar que fue antes, son divididas no utilizan fogata para cocinar, utilizan cocinetas otros con cocinas de horno, la gastronomía no es igual que antes, ahora todos los días los alimentos son condimentadas, la mayor parte de las comunidades ya no toman la chicha de yuca, la sustituyen con fresco o con bebidas gaseosas, los jóvenes de la actualidad ya no quieren hablar el shuar chicham e incluso son acomplexados, no quieren aparentar como shuar.

Es por eso que gracias a la oportunidad que tenemos con los Centros Educativos en las comunidades exigimos a los maestros/as enseñen el shuar chicham a nuestros



niños/as, porque en verdad si no aplicamos este sistema perderemos todo y los shuar solo quedaremos en la historia. Una de las consecuencias más visibles es la minería, ya que por todas las comunidades hay explotaciones de alto o baja escala de oro y ahí es más sencillo a cambio de eso adquieren harto dinero y compran con facilidad sus necesidades este es uno de los factores que no permiten tener shuar jea en la comunidades como nuestros antepasados, esperamos que nuestro sistema de educación nos rescate, que nuestros hijos sigan conservando las tradiciones de nuestro pueblo con amor y cariño.

1.5.2. Técnicas constructivas.

En todas las historias de las diferentes nacionalidades se conoce que el hombre para defenderse de los diferentes obstáculos de la naturaleza tuvo que inventarse o buscar en donde protegerse y le obligó a construir hogueras o buscar cavernas para protegerse; del mismo modo el shuar aprovechando la naturaleza que le facilitaba pensó construir su vivienda y al pasar de los tiempos iba mejorando la vivienda según sus capacidades.

Pero según las leyendas al shuar le enseñó a construir la casa el Etsa, pero se cree que esto sea posible, en las leyendas los shuar ya tenía sus casas, porque en todos los mitos se habla que vivían en la casa, el shuar no tuvo ninguna escuela ni fue a ninguna universidad para ser arquitecto, pues él aprendió a través de transmisión oral de sus generaciones, pero por no saber la escritura no quedo nada escrito, por eso la historia shuar no se conoce de donde mismo es y cómo llegó.

Muchos historiadores se admiran que si el shuar hubiera sabido escribir de seguro hubiera sido un científico incomparable, por la capacidad que tuvo, para el pueblo shuar no era difícil construir sus viviendas, para defenderse de las inclemencias del medio ambiente, de los animales de la naturaleza que le atacaran, pues a él le enseñó a luchar y defenderse el **ARUTAM E TSA** y a él le enseñó el **IWIA** (hombre glotón), desde ese entonces fue construyendo y practicando de generación en generación que se mantiene hasta ahora.



La vivienda los shuar la hacen con medidas tan exactas sin utilizar metro y nivel ni cosa por el por estilo, esto lo hacían a simple vista y lianas para asegurarlas las piezas. Antiguamente la escuela shuar era en las madrugadas después de enjuagarse la boca con agua de guayusa, llevando a las cascadas en ayunos de ocho días y es más para que el Dios **ARUTAM** le dé el poder a su hijo, para que en el futuro tenga una vida justa y digna y no tenga que ser vago, de igual modo cuando iba al trabajo o caza llevaba con él para enseñar todas las técnicas, por eso el shuar aprendía desde su tierna edad a construir su propia casa, con acabados perfectos, ahora que ya conoce otro modo de vida, se le facilita rogar o pagar que le den construyendo la casa, muchos conocen de algunos oficios por eso la casa lo construyen solos.

CAPITULO II

2. LA VIVIENDA SHUAR

2.1. Sistema de construcción



Para construir la casa shuar primeramente se toma en cuenta que el lugar tenga ciertas características como: el agua esté cerca, que el medio esté apto para el sostén de la familia; es decir, que haya harta casería, pesca y palmito, primeramente a través de una minga con los hijos y amigos, se tumba y quema las malezas, después de quemar se selecciona el lugar y construye la casa. En el contorno o alrededor, la mujer siembra todo tubérculo para que no falte nada de comer en la casa, la casa siempre se construye en parte vistosa, con la finalidad de ver con facilidad al visitante o al atacante, a través de mingas con sus hijos o amigos preparaba el lugar, sacando grandes troncos, aplanando y a su vez midiendo el tamaño de la casa, según esas medidas cortaba: palmas largas y pesadas de 4 m., palos largos para cumbreras, paredes y tiras de palma para el tejido de pajas.

Las viviendas son de tres tipos: redondas, dos medias aguas y una parte redonda, la duración de la construcción era según el tamaño de la casa, si era redonda duraba tres meses, dos medias aguas dos meses y una parte redonda dos y medio meses, las paredes eran de tiras de palma madura, enterradas en la tierra cuatro dedos, las puertas median el ancho de los dos brazos dobladas puestas en la cadera, eran de

grandes troncos anchas de higuérón, aseguradas con dos postes y atravesadas por un palo para que no se habra, piso de tierra amplia sin ventanas divididas en dos partes sala de hombres y sala de mujeres, las camas en la sala de mujeres eran según la valentía del hombre, de esta manera construían la casa shuar. “Según la intervención del sabio Miguel Shimbio de la comunidad Shaim.”

2.2. Dimensiones.

Las dimensiones de la casa shuar era según la familia que tenía el hombre, si tenía dos o tres mujeres tenía que hacer casa grande, por lo menos de 10 a 15 m., de largo y 8 a 10 m., de ancho, la altura de los tres postes del medio eran de 4, 2m., los postes de las paredes eran de 3,5 m., las pajas prendas eran de 3 metros y de tres filas de tejidos, las goteras sacadas de una zanja con fin de que no entre agua con 1 m. de distancia de la pared, no totalmente era plano sino casi inclinada el piso, dividida en dos salas, la sala superior era para hombres y la sala inferior para mujeres y dividida en dos partes.

En la sala de hombres vivían solo hombres colocadas una cama y una fogata para abrigarse, el jefe de la casa siempre se sienta frente a la entrada de los hombres con fin de ver quien viene y sobre todo para ver fácilmente al atacante y tiene junto a ella la silla (chumpi), y un telar para tejer el itip (tapa rabo), o tarach para la mujer, en la (ekent) sala de mujeres había tantas camas y fogatas para cocinar la comida y ofrecer a su esposo e hijos o hacer chicha que no debía faltar en la casa, que es una bebida familiar diaria para su esposo o para ofrecer a los visitantes.

El hombre de noche si tiene dos o tres mujeres durante la noche visita todas las camas y a la final amanece en otra cama, las camas suelen ser cercadas con bambú y dentro de ello ubican unos perros amarrados y cuando tienen hijas igual tienen una cama, y una repisa de palos redondos que sirven para poner las ollas crudas o cocinadas. Según entrevista al sabio Rufino Tiwi de la comunidad de Wampishuk.

2.3. Componentes de la casa.

Los componentes en la casa shuar son dos: ekent (sala de mujeres), y tankamash (sala de hombres), hablando de salas, en la sala de mujeres hay cuantas camas según tenga el hombre, cada uno tiene una fogata, construida de tres palos grandes que son traídas por el hombre, las camas son de bambú hechas con 4 horcones, dos palos duros frescos atravesadas y 4 palos donde se colocan los bambús abiertas y lisas para acostarse, las camas son cerradas con el fin de asegurarse de la fácil mirada de los enemigos o protegerse del frío y un palo largo a lado de la fogata para poner ahí los pies y abrigarse patach.

Encima de la cama tiene como una repisa llamado piik que sirve para poner las ollas azadas o crudas, encima de la fogata colgada un chankin que sirve para guardar carne, ayampaco que sobra, o también para ofrecer a sus hijos o esposo, cada uno de ellas tienen una repisa para poner la chicha, del mismo modo cada mujer tenía perros amarradas en pite de la cama y eran cuidadas por las mujeres que ayudaban a mantener a la familia, por eso ellos eran parte de la familia.

En el “tankamash” sala de hombres vivían solo hombres, tenía una cama con patach que sirve para poner los pies y abrigarse, junto a la fogata frente a la entrada principal se sentaba el jefe de la casa en (chumpi), y junto a él el telar que trabajaba en las madrugadas después de lavarse, llama a sus hijos para enseñarles a tejer, mientras teje va aconsejando oralmente a sus hijos, la mujer preparaba el desayuno a eso de las cinco y media de la mañana estaba ya fuera de la casa para trabajar en el campo o ir a buscar el sustento para su familia, y junto él la lanza o una escopeta, el shuar siempre estaba alerta para no ser atacado y ser presa fácil de los enemigos. Según entrevista al sabio Germán Asamat de la comunidad de Wampishuk.

2.4. Período de duración de las casas.

El periodo de la duración de la casa era de acuerdo al material construido, es decir si era construida con buen material duraba más años si no duraba poco tiempo.

Cuando la casa era hecha de kampanak duraba 30 a 35 años, eran bien prensadas, secas sin polillas, después de tejerlas debían guardar ciertas tabúes o reglas como:

- No asar ayampacos como armadillos
- Ahumarlas con cortezas de cedro
- Poner las hojas de barbasco en las pajas con fin de que no se penetren gusanos.
- No hacer el amor en la casa nueva y otros.
- No pelar ningún tipo de presa en la casa nueva.

Toda casa nueva de diferentes materiales de paja se hacia este tipo de cuidado, caso contrario la casa no duraba tenía que volver a construir otra vez nueva casa.

2.5. Construcción de las casas.

Para construir una casa shuar, primeramente se selecciona un lugar apto, que tenga servicios básicos como: que el agua esté cerca, el lugar debe ser seco, las medidas debe ser de acuerdo al número de la familia, las casas pueden ser de tres tipos, casa elíptica, dos medias aguas y media elíptica, la elíptica es una casa completa y es muy trabajoso lleva tres meses y más, para construir esta vivienda siempre debe ser dirigida por un mayor que conoce, él dirige todo proceso para la construcción, clasifica postes que sean maduros y palos duros que no entre fácilmente la polilla, las pajas deben ser revisadas que sean bien prensadas, las lianas deben ser de kaka o kenkuk, las pajas deben estar bien colocadas y tejidas, cuando están haciendo la casa y sueña mal no trabaja, porque se cree que puede dar mala suerte a la casa, mientras van construyendo van contando hechos antiguos reales, con fin de hacer que conozcan los jóvenes y amigos, cuando están colocadas los postes lo revisan si están bien colocadas asegurándoles con piedras y tierra.

Después le coloca la cumbrera principal donde van todas las piezas uno sobre otro, en las puntas se las aseguran la una pieza con otra con lianas si son de palos redondos, pero si son de bambú suelen asegurar con palitos delgado atravesándolas haciendo como agujeros, para darle forma redonda se le coloca una tira de palma y en las puntas se aseguran con lianas, cuando están puestas las tiras a la medida de las pajas se van tejiendo de manera técnica la paja hasta terminarla, cuando la

termina se le coloca con dos pajas tejidas la parte superior para tapar huecos que ha quedado, de una vez terminado de poner la paja se tejen el tanish tiras de palma asegurando en dos partes superior e inferior con lianas, se las aseguran como con una forma de x, con una profundidad de cuatro dedos, después por último se las ponen las puertas, las puertas (waiti), se los hacen de las raíces anchas de los árboles (kamak) iron, de esta manera se construye la casa shuar.

2.6. Tipologías arquitectónicas

2.6.1. Factores determinantes para la identificación de tipologías arquitectónicas.

Para determinar la identificación de tipologías arquitectónicas es diversa, no en todas las comunidades tienen las mismas casas, porque los sectores en donde viven la topografía no son de iguales condiciones, me refiero en especial sobre los materiales, o sea en otras comunidades no tienen ni bijaos para hacer ayampacos y entonces que debe hacer el hombre, de inmediato le obliga a adquirir otros materiales como zinc y otros cubiertos, antes en esos lugares la casa lo construían de hojas de platanillo, este material no es como la paja kampanak, son de material muy simples se arrugan y se rompen fácilmente, por todas estas peripecias el hombre ha visto conveniente buscar otros materiales para construir su casa, pero no casa shuar, en este sentido sin diferencia en todas las comunidades tienen de zinc porque es sencillo de transportar y dura más tiempo que la de paja, unos tienen de dos pisos y otros de uno, con sala, dormitorio y comedor.

En las observaciones que se ha hecho se ha constatado que ellos han construido la casa con este material porque no hay material me han respondido y manifiestan que si hubiera no estarían gastando el dinero adquiriendo zinc, yo dice construiría una casa grande que es fresco y saludable se manifestó, entonces no es porque no saben ni tampoco porque no quieren, sino que uno de los factores es porque no hay materiales, y entonces tienen razón de hacer otros tipos de casas y no tiene shuar jea que debían tener.

2.6.2. Tipologías existentes en la zona

Las casas en las comunidades shuar del alto Nangaritza son muy diversas, por muchos factores la una es porque en todas las comunidades no hay material (kampanak), por el fácil acceso y transportar, por vía y por la minería, actualmente en las comunidades trabajan con el oro y tiene dinero, con esa plata cada cual quiere tener una casa igual que en las ciudades con todos los servicios, hoy en pleno milenio que estamos nadie quiere quedarse atrás, en la juventud mismo todo el mundo quiere estudiar en lo que puede y como pueda y se viste a la moda porque trabaja y tiene plata, además ya no quiere hablar en shuar y no quiere identificarse.

Cuando contrae matrimonio desea hacer una casa mejor que él otro, con esta facilidad unos tienen más que el otro, mejores casas y motos bicicletas y carro, cómo entonces teniendo todas estas cosas van a tener casa de shuar jea, por todas estas razones y condiciones los tipos de casas de alto Nangaritza no se puede decir que porque son shuar no pueden tener casas como se dice, eso son los factores principales.

CAPITULO III

3. SUBSISTENCIA

3.1. Cultivos Agrícolas.

3.1.1. Preparación de la huerta familiar



Cuando se prepara la huerta (aja), se hace por procesos: primeramente el hombre observa la huerta de su esposa y dice debemos hacer otra huerta, los shuar siempre hacían la huerta en épocas de verano, va al lugar y analiza la topografía del terreno si es apto para el cultivo si es factible

o no, terminado este proceso invita a su esposa y a sus hijos o a su vez a sus amigos para la limpieza, después de la limpieza tumba los árboles y va picando o cortando para que se seque pronto, cuando ya está seco lo quema, una vez quemado la mujer arruma las semillas de yuca, mientras el hombre prepara tulas para hacer surcos, hechas las tulas le entrega a ella, ella conforme va haciendo surcos va sembrando, invocando a la madre y poderosa **NUNKUI**, con fin de que el producto sea abundante, después de terminar de sembrar la yuca comienza a sembrar: camote, papachina, zapallo, papatuyo, pelma, poroto, piñas, namuk, plantas medicinales: ajej, ají, piri-piri: para la picadura de la culebra, para el mal hecho, para mal ojo, para que el perro sea cazador, floripondio para que el **ARUTAM** dé suerte, para que el brujo tenga más poder, para que el hombre sea cazador, plantas para la diarrea de niños/as, para que el niño/a camine pronto, para que la joven no se embarace, para evitar dar el mal parto, para flujo, o sea



sembraba toda variedad de medicinales por eso ella sabía de cada planta donde siembra y para qué es bueno, igual sabía cómo se prepara cada medicina y su dosificación y recomendación.

De tal modo que la mujer shuar era completa, madre, maestra y médica incomparable, por eso el hombre casi no sabía donde sembró y para qué sirve, claro no desconocía totalmente todo, la huerta aja shuar era totalmente una botica completa, pero haciendo comparación con la huerta o aja shuar de hoy no se puede comparar, hoy nosotros no conservamos las mismas costumbres, tenemos huertas pero incompletas y más que nada desconocemos todas estas plantas porque no hemos puesto en práctica, además nuestras mujeres hasta ya no tienen aja, simulando que son preparadas solo esperan de la medicina farmacéutica teniendo medicina en casa y aún más porque nunca aprendió de su madre, de esta manera esperan al marido que le traiga comprando del mercado y no quieren tener huerta propia creyéndose que son civilizadas.

3.2. La Casería

3.2.1. Instrumentos de casería.



El shuar, antiguamente para cazar a los animales no utilizo armamentos de fuego, inteligentemente se inventó muchas trampas, la cerbatana, el veneno para cazar pájaros y otros animales, y así podemos hablar muchas de ellas.

La cerbatana, son dos tiras de palmas con la misma dimensión de canales pareadas, que la elaboran cuidadosamente y técnica apropiada, que se usa para cazar pájaros, con la **flecha** no envenenada se cazan monos, con **flechas envenenadas** es una arma silenciosa que no espanta a los animales con ella podía cazar cuantos animales quería sin espantarlas.

También utilizaron la **lanza**, igual era arma silenciosa pero se cazaba de cerca y no era muy efectiva, se la hace de palma, de sapap o de pindo si no hay estos materiales lo hacían de un palo duro.

Chinia.- Esta trampa lo hacían cuando un armadillo, una guatusa o yamala no se podía matar de una cueva, se lo preparaba en la salida con unos cercos de lado a lado poniendo unas tiras de palo en el piso y poniéndole un palo largo y pesado, sujetado con una liana en la salida.

Tuuchak.- Esta trampa la utilizaban para cazar pájaros se lo hace clavando dos estacas y dos tiras cruzadas, plantando un palo a lado que sea flexible en la punta se amarra una cuerda y se la asegura en las dos estacas poniéndole una seba, en el momento que posa el pájaro esto resortea y la cuerda le coge en las patas.



Tíshimuk.- Con esta trampa no solo se puede cazar animales sino también servía para matar a enemigos atacantes, esta trampa se colocaba en camino público para que el enemigo sea víctima, todas estas trampas fueron inventadas por ellos nadie les enseñó.

De modo que el shuar no se quedó pensando cómo sobrevivir en la vida cotidiana, y es mas todo shuar sabe invocar a **ETSA** u otro personaje en momento de estar de casería para que él le provea con facilidad la caza, nuestros ancestros sabían invocar, para cazar con facilidad: pájaros, monos y otros, animales.

3.3. La pesca

Los shuar para hacer la pesca utilizan muchos métodos, no es de ahora, sino que viene conservando desde los tiempos remotos lo que sus padres lo dejaron enseñando, que se ha venido practicando de generación en generación, de tal modo que podemos anotar algunas técnicas de pesca:

Pesca con barbasco.- La pesca con barbasco como se dijo antes, este es una técnica que se hace frecuentemente porque es la más fácil y sencilla y conocemos todos, se siembra una estaca de barbasco y al cabo de dos y más años madura, cuando se desea hacer pesca se saca la raíz calculando el tanto que puede alcanzar si es un río, quebrada o una laguna, en familia o con amigos, se selecciona el lugar, se pone washim según el tamaño del río o quebrada, se tapa con hojas todos los orificios para que no escapen los peces, una vez listo se chanca el barbasco y a una distancia estimada se la lava, y todos los participantes recogen cuanto más puedan según como haya, y en donde está puesto el washim los peces no se pasan se quedan aún vivos buscando orificio para salir, cuando están así se la refuerza con más barbasco para que se mueran y entren todos, luego se los cosecha, esta técnica de pesca es popular.





La pesca con la mano.- La pesca con la mano no es tan fácil, esta técnica es difícil la persona que la practica debe ser hábil, se busca los peces debajo de las piedras y en los huecos se encuentran corronchos o bagres y se amontonan si es hábil rejunta cuantas veces quiera pero si es

inútil coge poco, cuando están en la parte honda debe zambullir retener la respiración y sacarlos cuantos pueda, cuando el hueco es grande suelen estar algunos o uno solo y son duras de sacar porque se chupan en las piedras, si eres bueno coges bastante y si no eres bueno coges poco o nada.

La pesca con anzuelo.- La pesca con anzuelo es general actualmente, pero también los shuar lo hacían desde antes por eso hay una anécdota que dice “ una pareja de enamorados se habían puesto hacer el amor estando pescando, bota el anzuelo y le dijo a la pareja



voy amarrarme la piola en los pies para sentir cuando el pez hale el anzuelo dijo el hombre, pero la mujer le advirtió no sujétalo en el palo porque puede votarte en el agua, pero él para destacarse dijo no, entonces en momentos que estaba en eso de concentración un pez grande (sungaro), le aló con todas las fuerzas y le botó al agua, él desesperado pidió auxilio a la mujer pero no lo pudo salvar y se murió, más tarde fueron a sacarlo los dueños”, por eso la pesca con el anzuelo para el shuar es tan antiguo, se pesca con bichos o larvas, algunos utilizan actualmente la carne o mariposas.

Pesca tapado.- Este tipo de pesca se hace en época de verano o invierno, época de verano naturalmente la noche es fría, allí surcan los peces para depositar huevos en las quebradas o brazos de los ríos, y entonces se prepara el washim (cama), se deja acomodando con unos seis estacas, cruzadas los palos asegurados con lianas y listo, a la media noche cuando se cree que han surcado los peces se coloca el washim y se ataja, al amanecer entran los peces en el washim y se junta y coge gran cantidad según hayan entrado, y en época de invierno es igual, crecen todas las quebradas o zanjas y allí surcan los peces y se las ataja con el mismo sistema de antes y se cosecha de esta manera con facilidad, pero actualmente no se practica esta actividad por cuanto el shuar ya tiene dinero y es mejor comprar que sufrir decimos, pero en conclusión somos vagos los shuar actuales.

Tradicionalmente los shuar pescaban de este modo, pero actualmente hay otras técnicas, que en verdad da pena y hacen indiscriminadamente, botan venenos químicos y acaban con todas las especies y ya no hay peces como antes, los shuar lo hacían técnicamente cogía lo que quería y quedaban el resto para que se siga reproduciendo para el futuro, hasta con el barbasco no se mueren todos los peces, nuestros padres pescaban en los ríos con bastantes changuinas de barbasco en el río Zamora, y nunca terminaron con los peces y año tras año abundaban más peces y él sabía y se organizaban para pescar nuevamente, ahora no hay peces como antes; porque toda el agua está contaminada y va extinguiéndose más y más, con aguas servidas y químicos que votan en el agua, y esos peces ya no hay cómo servirse con gusto porque están contaminadas y no son sanos como antes.

3.4. Recolección de alimentos silvestres.

Los shuar del alto Nangaritza también viven y recolectan alimentos silvestres, nuestros padres fueron quienes dejaron enseñándonos porque estos frutos fueron los que sostuvieron la vida y que bueno conservarlos, desde hace mucho tiempo partiendo del mito de nunkui, la nacionalidad shuar sufrió en su trayectoria. En los mitos dice que el “shuar no tuvo candela para comer cocidos los alimentos, solo tenía dice el “takea” que era dueño mezquinaba, mientras que el hombre todo alimento lo calentaba apenas en las axilas comía crudo y algunos se morían,

entonces viendo esta inhumanidad el dios **ETSA** se transformó en colibrí, fue a caerse en las acequias de la casa de “ takea” en donde los hijos le recogieron mojadito y tiritando de frío se compadecieron y le pusieron que se seque al fuego y cuando se secó al descuido prendió fuego en su colita y salió volando por la puerta y dejó al paso atizando un palo seco para que el shuar tenga así el fuego” desde ese entonces aprendió a recolectar frutos silvestre como podemos anotarlas a continuación.

El iniak, (aguacate), es una planta silvestre que carga anualmente, se come cuando están maduras y caen, hay variedades de iniak.



Pitiu.- Esta fruta es como la frutipan, se recoge cuando están maduras y se las cocina para servirse es similar a las verduras, cuando están bien maduras son dulces.

Los palmitos.- Hay variedad de palmitos, se tumban cuando están en estado, se come cruda o cocinada, haciendo ayampaco o caldo, comúnmente se hace ayampacos con menudo de yamala, pollo, guatusa, armadillo, pescado, mono y otros, un preparado de este es la comida favorita para el shuar.



CAPÍTULO IV

4. TECNOLOGÍA

4.1. La cerámica

Al referirse al pueblo shuar, desde tiempos remotos conocía lo que es la cerámica, pero para conocer mejor según un mito se dice que a la mujer shuar le enseñó **NUNKUI**, en perfección.

“Había una mujer a la que no querían enseñarle el arte de hacer las ollas. Y sufría la pobre al no tener en que cocinar. Un día el marido le dijo: Mira, cuando se vayan las otras a traer la arcilla te vas tú también. Bien. Así fue como la mujer llegó hasta el lugar donde había arcilla. Las mujeres entre charlas tumultuosas sacaban la arcilla. La mujer permaneció escondida hasta que regresaron las otras. Entonces al ir a coger la arcilla encontró a Nunkui que estaba sucia.

Nunkui preguntó: ¿Por qué andas así. Se ríen de mí, y me mezquinan la arcilla, dijo. Nunkui le entregó pinink, muets, ichinkian, y otros más y así regresó a la casa. El mismo día, cuando el marido regreso de casería, la mujer ya tenía la chicha en un recipiente de barro bien hecho, que ofreció al marido. ¿Y esto de donde es?, dijo el marido. Toma en silencio, contesto la mujer. Ella hacía rápidamente (“a montón”).

Y las demás mujeres que le mezquinaban la arcilla le molestaban vinieron a rogarle para que les enseñara. Más ella, en desquite, no les enseñó. Ella contestó, no, yo también solía sufrir.”

Resumiendo podemos decir que siendo así el mito: los shuar creemos que la Nunkui enseñó a la mujer shuar hacer ollas y todo lo que es utensilios de la cocina, con este ejemplo práctico y real en las épocas antiguas las mujeres que no ponían interés de aprender no lo hacían tan bien, pero a la mujer que sabía hacer, hacía también hermosos utensilios y era halagada por todos y los hombres compraban al trueque, cada mujer se sentía feliz porque en verdad le veía de maravilla sus

trabajos, de esta manera hay dos tipos de arcilla: arcilla para hacer ollas (ichinkian y arcilla para hacer platos (pinink).

Hablando sobre este tema la mujer shuar de Nangaritza antiguamente si lo hacía con todos los meritos, pero hoy en la actualidad no hay ni una mujer que sepa, al entrevistar muchos han respondido que no saben y no les han enseñado, por eso ahora fácilmente utilizan utensilios fabricados, que pena que da unos y otros aún tienen la costumbre de tomar la chicha en tsapa, (mate) y tsatsa (cernidero), y la mayor parte utilizan tazones plásticos, pues pensándolo bien no debía ser así, como nacionalidad tenemos que conservar nuestra cultura, costumbres y para eso deben trabajar duro los dirigentes y quienes estamos al frente de nuestra sociedad.¹

4.2. Las calabazas



A más de hacer alfarería, también utilizaron materiales de ciertas plantas para el uso doméstico, como podemos anotar la calabaza, esta planta se adquiere de una semilla, similar a la planta de zapallo, se la hace secar y se siembra a lado de un tronco o de montón de palos quemados, cuando ya está maduras se las

coge y se les hace un hueco pequeño en la punta y se la aza en la fogata metiéndole un palo por dentro, cuando se calienta se deja un buen tiempo, la parte de dentro se descompone, luego se le saca todo y se la lava bien por dentro y se pone fermento por dentro para quitar el mal olor, cuando ya se quita se la vuelve lavar bien y a la mejor o más bonita la utiliza para poner la chicha, cada vez que elabora la chicha se la deja llena con fermento, esto se fermenta pero tiene otro sabor agradable y oloroso a diferencia de la otra.

¹ Sesenta mitos shuar Edición Bilingüe

Y cuando llega el esposo primeramente le sirve de puno, antes o después de comer o cuando llega de paseo, es como una refrigeradora, preparaban algunas y utilizaban para traer agua (yumi), por eso porque era bueno para traer yumi que significa agua le dieron ese nombre, esta es la más grande de las calabazas, hay también medianas como: wempenk, que se prepara también para llevar la chicha cuando se sale al trabajo, otros utensilios como: takuar y tsapa estas dos se utilizan para servir la chicha (nijiamanch), se la parte por la mitad y se elimina todo de adentro y se la adorna con figuritas la parte exterior para que quede bonita, la otra es unkuship tiene la forma de un pepino pero más gruesita, igual se divide en dos partes iguales se limpia y se la utiliza como cucharon para preparar ají, de la misma se hace (natip), copa que utiliza el shaman (iwishin), para tomar el natem para examinar al paciente o preparar tabaco (tsank) para succionar y tomar por la nariz.

Actualmente los shuar del alto Nangaritza ya nadie utiliza, solo tienen ollas de aluminio y tazones, nadie toma una chicha de puno y nadie utiliza pilche (tsapa), para servir nijiamanch, antes quien tomaba nijiamanch de puno era ujo, todo estas costumbres van perdiendo por la cultura occidental y la minería que va avanzando, pues para rescatar esto tenemos que trabajar mucho en los centros de educación bilingüe con nuestros niños/as y es tarea de todos.

4.3. La cestería.



La cestería, es un arte que tiene el pueblo shuar, que lo hacen aprovechando los materiales del medio ambiente, los shuar de toda la amazonia para hacer la cestería utilizó y elabora con lianas como:

Makania, kaap, kankump, ewe, shimpi, mamank, pumpuna, chinchip y pumpu, todos estos materiales son para la elaboración de cestería que hasta ahora lo hacemos los shuar sin diferencia alguna.

Makania. Es una planta silvestre que se la puede encontrar en partes húmedas, es espinuda, se cogen maduras, se limpia con el machete cuidadosamente y se cortan del tamaño de la chinguina que se desea y otras largas para dar forma y acabado, se las divide en cuatro partes y se la saca la parte suave, cuando se tiene ya preparado todo se comienza entre cruzadas y se va tejiendo hasta dar forma la base, luego se va redondeándole hasta dar el tamaño deseado, se le da el acabado y se le entrega a la mujer para que ella elija en qué va utilizarla, se hace de diferentes tamaños, hasta más pequeñas, es una herramienta de la mujer que le ayuda para acarrear los productos de la huerta para el sustento de la familia y hacer la chicha.

El **chankin** se la utiliza también cuando se va a la cacería ahí mete o pone palmitos, presas azadas, hojas, pescados y otros, cuando está ya acabada ella pide al marido para que le dé haciendo otra nueva, cuando está ya acabada la utiliza para hacer nido para que ponga huevos la gallina o también sirve para cazar hormigas culonas.

Kaap.- Este material se encuentra en los árboles de las partes altas o bajas, no tiene espinos, se cortan del tamaño que uno desea, se saca toda la corteza, se parten en cuatro partes, se la bota toda la parte suave, y se comienza a elaborar dando forma al tamaño que uno desea, luego se va tejiéndola y cuando se llega al tamaño deseado se da el acabado, esto se hace cuantas chankin que uno desea y se la entrega a la mujer para que utilice en la que la convenga.

Igual se hacen con otros materiales que hemos enumerado pero son de poca duración, nuestros abuelos/as fueron quienes se inventaron hacer el chankin, esto viene de tiempos remotos que hasta ahora nosotros estamos conservándola, actualmente muchos no sabemos elaborar el chankin, especialmente los jóvenes de la actualidad, y es más por la aculturación no quieren cargar el chankin y utilizan saquillos, algo que no es de nuestra cultura.

4.4. Tejidos



Los Shuar del Alto Nangaritza, elaboran los tejidos con los materiales del medio, con plumas de pájaros, o pieles de animales.

Naturalmente lo confeccionan de mullos artificiales, porque ya no

hay los naturales, los tejidos consisten en dos partes, tejidos que hacen los hombres y las mujeres, eso era antes, hoy hacen los tejidos mixtos, antiguamente los hombres hacían tejidos para dar a su compromiso como: una peinilla, manilla y otros, anotaremos a continuación los tejidos que elaboran los shuar del Alto Nangaritza:

Tejidos de hombres:



Tawasap.- “corona”, primeramente se teje a la medida de la cabeza en forma de circulo como una faja con liana (vejuco), ewe, luego cuidadosamente se va pegando con cera (nuji), las plumajes de tukanes (tsukanka), y sujetándolas con piolas finas, combinadas de colores de plumajes, según el gusto o

hermosura que se desee hacerlo.

Esta corona la utiliza el jefe de la casa, no era permitido utilizar cualquiera, podía también usarla un joven destacado. El jefe de la casa utilizaba cuando iba a una

invitación, o celebraba una fiesta, o cuando declaran una guerra, se ponían la corona y se cruzaban palabras fuertes haciendo arte de ataque con la lanza.

Tentem.- Este tejido es igual que la corona, pero es simple, que la utilizaban los que deseaban, la manera de hacerlo es similar a la de tawasap, pero más sencilla, se la elabora con una piel de ardilla o de cualquier otro animal, o plumajes de varios colores.

Shauk.- Podía tejer el hombre o mujer, se coge un color se hacen sartas a la medida de la garganta de algunos colores y se une las puntas y queda ya hecha shauk, la utilizaba la mujer u hombre, en las fiestas cuando iba a la fiesta, pero había mujeres que llevaban siempre prendidas, para verse hermosas en todo momento a lo menos las señoritas, también la llevaban como aretes combinadas con plumaje de tucán.

Shakap.- Es un instrumento que lleva la mujer en la cintura, para acompañarse en momento del baile con el sonido de shakap y de esta manera dar realce y emoción a la música; Shakap, son pepas silvestres, después de recolectarla se la lava, después se hacen huecos en las puntas, se insertan como ocho pepas combinada con mullos y se la cuelga debajo de la cinta casi a las puntas.

Makich.- Son pepas silvestres de un árbol, se recogen y se lavan, cuando están secas se perforan las puntas y se pasan piolas hechas de cabuya u otro material, se sujetan en una piola al grosor del tobillo y se utiliza en momentos del baile, para que dé énfasis en momentos del baile de acuerdo al compas de la música.

Patake.- Son manillas que utilizan frecuentemente las mujeres, lo llevan en las muñequeras o en los brazos, lo confeccionan de colores combinadas, se ponen en la fiesta.



CAPITULO V

CONCLUSIONES

1. Se ha realizado un estudio minucioso sobre la casa shuar fundamentalmente del Alto Nangaritza, aquí las construcciones en su mayor parte son casas ancestrales conforme la cultura de nuestros ancestros.
2. Se concluye además que la juventud shuar por el hecho de la aculturación hispana ya no quiere construir las viviendas conforme a la cultura de los ancestros.
3. Arguye la juventud que ya no es posible encontrar material en el medio ambiente para construir la casa shuar y que por tal motivo emplean materiales industrializados como: cemento, ladrillo, bloque, hierro, zinc, etc.
4. Se está produciendo una aculturación en la nacionalidad shuar debido precisamente a la incidencia de la cultura occidental, especialmente en los centros de formación hispana a donde concurren muchos estudiantes shuar.
5. Se recibió la colaboración espontanea y voluntaria de las personas entrevistadas de las diferentes comunidades y sabios de las misma para conocer sobre las técnicas puntualizadas en este moografía sobre la construcción de la casa shuar ancestral.
6. Esta monografía servirá al lector para tener conocimiento sobre la cultura ancestral shuar particularmente en lo que a vivienda se refiere.
7. Además este trabajo monográfico, servirá de referente para futuras investigaciones y lo que es muy importante para sacar contenidos programáticos dentro del currículo escolar para el proceso enseñanza-aprendizaje.

RECOMENDACIONES

1. Se sugiere a la Universidad motivar y apoyar a los estudiantes universitarios de las diferentes nacionalidades indígenas y particularmente a la nacionalidad shuar continúe investigando los saberes ancestrales en lo que a vivienda se trata.
2. Que los maestros y maestras incluyan en el currículo escolar temas relacionadas con la casa shuar.
3. Que las construcciones de las casas se las realice con materiales del medio para conservar sus propios conocimientos y cultura ancestral.
4. Que se haga conciencia en la nacionalidad shuar de mantener su propia cultura de conformidad con la cosmovisión amazónica del pueblo shuar, especialmente en la juventud que se está dejando aculturizar en las instituciones educativas.
5. Recomiendo en especial a los lectores de esta obra que no es camisa de fuerza que esto termina así, si no que puede retomarse otras cosas porque con avance de la tecnología, la ciencia en la educación, la población cambia su mundo en todo sentido, por eso doy ánimo a la población, del alto Nangaritza sigan sin mirar atrás trabajando para el futuro de sus hijos.



BIBLIOGRAFÍA

MARIN, Juan Emilio. (2000); El Parque Nacional Podocarpus y Zamora Chinchipe. Editorial “Juan Ecológico”, Primera Edición, Zamora .Ecuador.

JUANK. AIJ´ (1995) Pueblo de Fuertes, Rasgos de la historia Shuar, Editorial Voluntad Primera Edición, Quito – Ecuador.

JUNCOSA, José E. (1989) Hombre y Ambiente ,500 Años No 11.Ediciones Abya – Yala, Quito – Ekuatur.

ALLAURI. María (1993) Materiales para la enseñanza de Arte Indígena Ediciones Abya Yala Serie: Pedagogía General y Didáctica de la Pedagogía Intercultural Bilingüe, Tomo XIV, Primera Edición , Quito – Ecuador.

Sesenta mitos shuar Edición Bilingüe

ANEXOS

FOTOGRAFIAS DE LA NACIONALIDAD SHUAR







